Europos Parlamentas
2024-2029

Moterų teisių ir lyčių lygybės komitetas

2025/2240(INI)

28.11.2025

PAKEITIMAI
1 - 212

Pranešimo projektas
Lina Gálvez
(PE776.895v02-00)

Rekomendacija Tarybai dėl ES prioritetų JT Moterų padėties komisijos 70-ojoje sesijoje
(2025/2240(INI))

Pakeitimas 1
Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų asmenų su negalia teisių konvenciją (JT NTK), ypač į jos 6 ir 13 straipsnius dėl teisės į teisingumą ir daugialypės diskriminacijos, su kuria susiduria moterys ir mergaitės su negalia,

Or. es

Pakeitimas 2
Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
— atsižvelgdamas į JT Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m., t. y. principą „nė vieno nepalikti nuošalyje“, ypač į 5-ąjį darnaus vystymosi tikslą, kuriuo siekiama užtikrinti lyčių lygybę ir tai, kad moterys turėtų lygias teises į ekonominius išteklius, taip pat teisę į žemės ir kitų formų turto nuosavybę ir kontrolę, finansines paslaugas, paveldėjimą ir gamtos išteklius, taip pat į 10-ąjį darnaus vystymosi tikslą, kuriuo siekiama panaikinti diskriminacinius įstatymus, politiką ir praktiką ir skatinti kurti deramus teisės aktus, politiką ir veiksmus,	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 3
Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	— atsižvelgdamas į 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento rezoliuciją dėl teisės į abortą įtraukimo į ES pagrindinių teisių chartiją (2024/2655(RSP)),

Or. en

Pakeitimas 4
Mathilde Androuët, Elisabeth Dieringer, Catherine Griset, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
— atsižvelgdamas į 2020 m. lapkričio 25 d. Komisijos ir Tarybos bendrą komunikatą „Trečiasis ES lyčių lygybės veiksmų planas. Vykdant ES išorės veiksmus įgyvendinama plataus užmojo lyčių lygybės ir moterų įgalėjimo darbotvarkė“ (JOIN(2020)0017), kuriame išdėstytas ES 2021–2025 m. lyčių lygybės veiksmų planas,	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 5
Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	— atsižvelgdamas į lapkričio 13 d. Europos Parlamento rezoliuciją dėl 2026–2030 m. lyčių lygybės strategijos,

Or. en

Pakeitimas 6
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
— atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2012/29/ES, kuria nustatomi būtiniausi nusikaltimų aukų teisių, paramos joms ir jų apsaugos standartai ir kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2001/220/TVR[1],	— atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2012/29/ES, kuria nustatomi būtiniausi nusikaltimų aukų teisių, paramos joms ir jų apsaugos standartai ir kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2001/220/TVR[1] ***ir į vykdomą šios direktyvos išdėstymą nauja redakcija***,
[1] OL L 315, ***2012 11 14***, p. 57, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj.	[1] OL L 315, ***2012 11 14***, p. 57, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj.

Or. en

Pakeitimas 7
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	— atsižvelgdamas į 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2024/1385 dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu artimoje aplinkoje,

Or. en

Pakeitimas 8
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	— atsižvelgdamas į 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2024/1385 dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu artimoje aplinkoje,

Or. en

Pakeitimas 9
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	— atsižvelgdamas į JT rezoliuciją Nr. 1820 (2008) dėl seksualinio smurto kaip karo ginklo,

Or. en

Pakeitimas 10
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 c nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	— atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų dokumentą „Naudojimosi teisine pagalba baudžiamosios teisės sistemoje principai ir gairės“,

Or. en

Pakeitimas 11
Mathilde Androuët, Elisabeth Dieringer, Catherine Griset, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
— atsižvelgdamas į 2021–2027 m. Komisijos Teisingumo programą, pagal kurią finansavimas teikiamas teisminiam bendradarbiavimui civilinėse ir baudžiamosiose bylose remti, pvz., teisėjų ir kitų praktikuojančių teisininkų mokymui, taip pat remiamos realios piliečių ir įmonių galimybės kreiptis į teismą,	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 12
Mathilde Androuët, Elisabeth Dieringer, Catherine Griset, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
— atsižvelgdamas į Europos Tarybos konvenciją dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo (Stambulo konvencija),	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 13
Mathilde Androuët, Elisabeth Dieringer, Catherine Griset, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 81 straipsnio 2 dalį,	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 14
Mathilde Androuët, Elisabeth Dieringer, Catherine Griset, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2025 m. liepos 14 d. JT ataskaitą pavadinimu „Specialiojo pranešėjo smurto prieš moteris ir mergaites, jo priežasčių ir pasekmių klausimais ataskaita. Įvairios smurto prieš moteris ir mergaites apraiškos surogatinės motinystės kontekste“,

Or. fr

Pakeitimas 15
Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Carolina Morace, Irene Montero, Emma Fourreau, Hanna Gedin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	— atsižvelgdamas į Direktyvą (ES) 2024/1385 dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu artimoje aplinkoje,

Or. en

Pakeitimas 16
Margarita de la Pisa Carrión, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

	— atsižvelgdamas į 1997 m. balandžio 4 d. Ovjede pasirašytą Konvenciją dėl žmogaus teisių ir orumo apsaugos biologijos ir medicinos taikymo srityje (Žmogaus teisių ir biomedicinos konvencija, Ovjedo konvencija),

Or. en

Pakeitimas 17
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	— atsižvelgdamas į 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento rezoliuciją dėl teisės į abortą įtraukimo į ES pagrindinių teisių chartiją,

Or. en

Pakeitimas 18
Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi moterų ***ir vyrų*** lygybė yra ***vienas iš*** pagrindinių ***ES principų***; kadangi lyčių ***aspektas*** ir tarpsektorinis požiūris turėtų būti ***diegiami*** ir integruojami visų sričių ES ***politikoje***; kadangi vidaus ir išorės politika turėtų išlikti darni ir nuosekli, kad būtų galima užtikrinti rezultatų duodantį ir patikimą žmogaus teisių, demokratijos ir lyčių lygybės propagavimą visame pasaulyje;	A. kadangi moterų ***teisės ir lyčių*** lygybė yra ***pamatinis ES principas, įtvirtintas Europos Sąjungos sutarties 2 straipsnyje ir Europos Sąjungos*** pagrindinių ***teisių chartijos 23 straipsnyje***; kadangi lyčių ***aspekto integravimas, biudžeto sudarymas atsižvelgiant į lyčių aspektą*** ir tarpsektorinis požiūris turėtų būti ***įgyvendinami*** ir integruojami ***į*** visų sričių ES ***politiką, nes jie yra esminės priemonės lyčių lygybei pasiekti***; kadangi ***ES*** vidaus ir išorės politika turėtų išlikti darni ir nuosekli, kad būtų galima užtikrinti rezultatų duodantį ir patikimą žmogaus

teisių, demokratijos ir lyčių lygybės propagavimą visame pasaulyje; ***kadangi SESV 8 straipsnyje įtvirtintas Sąjungos įsipareigojimas visuose savo veiksmuose skatinti lyčių lygybę ir pašalinti visas jų nelygybės apraiškas, nustatant lyčių aspekto integravimo į visas politikos sritis principą;***

Or. en

Pakeitimas 19
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi ***moterų ir vyrų lygybė yra vienas iš pagrindinių ES principų***; kadangi lyčių ***aspektas*** ir tarpsektorinis požiūris ***turėtų būti diegiami ir integruojami*** visų sričių ES ***politikoje***; kadangi vidaus ir išorės politika ***turėtų*** išlikti darni ir nuosekli, kad būtų galima užtikrinti rezultatų duodantį ir patikimą žmogaus teisių, demokratijos ir lyčių lygybės propagavimą visame pasaulyje;	A. kadangi ***ES lyčių lygybės principas***; kadangi lyčių ***aspekto integravimas*** ir tarpsektorinis požiūris ***turi būti įgyvendinti ir integruoti į*** visų sričių ES ***politiką, pripažįstant, kad skurdą ir diskriminaciją didina rasizmas, negalia, migracijos statusas, seksualinė orientacija, lytinė tapatybė ar lyties požymiai***; kadangi vidaus ir išorės politika ***turi*** išlikti darni ir nuosekli, kad būtų galima užtikrinti rezultatų duodantį ir patikimą žmogaus teisių, demokratijos ir lyčių lygybės propagavimą visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 20
Mathilde Androuët, Elisabeth Dieringer, Catherine Griset, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi moterų ir vyrų lygybė yra vienas iš pagrindinių ES principų***; kadangi***	A. kadangi moterų ir vyrų lygybė yra vienas iš pagrindinių ES principų; kadangi

lyčių aspektas ir tarpsektorinis požiūris turėtų būti diegiami ir integruojami visų sričių ES politikoje; kadangi vidaus ir išorės politika turėtų išlikti darni ir nuosekli, kad būtų galima užtikrinti rezultatų duodantį ir patikimą žmogaus teisių, demokratijos ir lyčių lygybės propagavimą visame pasaulyje;

vidaus ir išorės politika turėtų išlikti darni ir nuosekli, kad būtų galima užtikrinti rezultatų duodantį ir patikimą žmogaus teisių, demokratijos ir lyčių lygybės propagavimą visame pasaulyje;

Or. fr

Pakeitimas 21
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi moterų ir vyrų lygybė yra ***vienas iš pagrindinių ES principų***; kadangi lyčių aspektas ir tarpsektorinis požiūris turėtų būti diegiami ir integruojami visų sričių ES politikoje; kadangi vidaus ir išorės politika turėtų išlikti darni ir nuosekli, kad būtų galima užtikrinti rezultatų duodantį ir patikimą žmogaus teisių, demokratijos ir lyčių lygybės propagavimą visame pasaulyje;	A. kadangi moterų ir vyrų lygybė yra ***pagrindinis ES principas ir kadangi tai taikoma visoms gyvenimo sritims ir visų sričių politikai, įskaitant teisę kreiptis į teismą***; kadangi lyčių aspektas ir tarpsektorinis požiūris turėtų būti diegiami ir integruojami visų sričių ES politikoje; kadangi vidaus ir išorės politika turėtų išlikti darni ir nuosekli, kad būtų galima užtikrinti rezultatų duodantį ir patikimą žmogaus ***ir pagrindinių*** teisių, demokratijos ir lyčių lygybės propagavimą visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 22
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi moterų ir vyrų lygybė yra vienas iš pagrindinių ES principų; kadangi	A. kadangi moterų ir vyrų lygybė yra vienas iš pagrindinių ES principų; kadangi**,**

lyčių aspektas ir tarpsektorinis požiūris turėtų būti diegiami ir integruojami visų sričių ES politikoje; kadangi vidaus ir išorės politika turėtų ***išlikti darni ir*** nuosekli, kad būtų galima užtikrinti rezultatų duodantį ir patikimą žmogaus teisių, demokratijos ir lyčių lygybės propagavimą visame pasaulyje;	***nors*** ES politikoje ***turėtų būti atsižvelgiama į lyčių lygybę, svarbu, kad veiksmai būtų pritaikyti prie konkrečių kiekvienos valstybės narės poreikių***; kadangi vidaus ir išorės politika turėtų ***būti*** nuosekli, kad būtų galima užtikrinti rezultatų duodantį ir patikimą žmogaus teisių, demokratijos ir lyčių lygybės propagavimą visame pasaulyje***, neprimetant vienodo požiūrio***;

Or. sv

Pakeitimas 23
Chiara Gemma

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi moterų ir vyrų lygybė yra vienas iš pagrindinių ES principų; kadangi lyčių ***aspektas ir tarpsektorinis požiūris*** turėtų būti ***diegiami ir integruojami*** visų sričių ES ***politikoje***; kadangi vidaus ir išorės politika turėtų išlikti darni ir nuosekli, kad būtų galima užtikrinti rezultatų duodantį ir patikimą žmogaus teisių, demokratijos ir lyčių lygybės propagavimą visame pasaulyje;	A. kadangi moterų ir vyrų lygybė yra vienas iš pagrindinių ES principų; kadangi lyčių ***lygybės skatinimas*** turėtų būti ***nuosekliai ir visapusiškai įgyvendinamas ir integruotas į*** visų sričių ES ***politiką***; kadangi vidaus ir išorės politika turėtų išlikti darni ir nuosekli, kad būtų galima užtikrinti rezultatų duodantį ir patikimą žmogaus teisių, demokratijos ir lyčių lygybės propagavimą visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 24
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi moterų ir vyrų lygybė yra vienas iš pagrindinių ES principų; kadangi lyčių aspektas ir tarpsektorinis požiūris	A. kadangi moterų ir vyrų lygybė yra vienas iš pagrindinių ES principų; kadangi lyčių aspektas ir tarpsektorinis požiūris

turėtų būti diegiami ir integruojami visų sričių ES ***politikoje***; kadangi vidaus ir išorės politika turėtų išlikti darni ir nuosekli, kad būtų galima užtikrinti rezultatų duodantį ir patikimą žmogaus teisių, demokratijos ir lyčių lygybės propagavimą visame pasaulyje;	turėtų būti diegiami ir integruojami visų ***atitinkamų*** sričių ES ***politiką***; kadangi vidaus ir išorės politika turėtų išlikti darni ir nuosekli, kad būtų galima užtikrinti rezultatų duodantį ir patikimą žmogaus teisių, demokratijos ir lyčių lygybės propagavimą visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 25
Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Carolina Morace, Irene Montero, Emma Fourreau, Hanna Gedin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi moterų ir vyrų lygybė yra vienas iš pagrindinių ES principų; kadangi lyčių ***aspektas*** ir tarpsektorinis požiūris ***turėtų*** būti diegiami ir integruojami visų sričių ES politikoje; kadangi vidaus ir išorės politika ***turėtų*** išlikti darni ir nuosekli, kad būtų galima užtikrinti rezultatų duodantį ir patikimą žmogaus teisių, demokratijos ir lyčių lygybės propagavimą visame pasaulyje;	A. kadangi moterų ir vyrų lygybė yra vienas iš pagrindinių ES principų; kadangi lyčių ***aspekto integravimas*** ir tarpsektorinis požiūris ***turi*** būti diegiami ir integruojami visų sričių ES politikoje; kadangi vidaus ir išorės politika ***turi*** išlikti darni ir nuosekli, kad būtų galima užtikrinti rezultatų duodantį ir patikimą žmogaus teisių, demokratijos ir lyčių lygybės propagavimą visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 26
Margarita de la Pisa Carrión, Mathilde Androuët, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi lyčių lygybė yra viena iš pagrindinių Sutarčių principų, pripažintų Sutartyse; kadangi pagal šį principą reikalaujama užtikrinti moterų ir vyrų lygybę prieš įstatymą; kadangi Sąjungos politikoje turi būti vengiama ideologinių

požiūrių ar sąvokų, kurie nėra teisiškai apibrėžti, ir turi būti griežtai paisoma nacionalinės kompetencijos ir teisinio saugumo;

Or. en

Pakeitimas 27
Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Carolina Morace, Irene Montero, Emma Fourreau, Hanna Gedin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi moterų teisės ir lyčių lygybė – ne tik pagrindinės žmogaus teisės, bet ir būtinos žmogiškojo vystymosi skatinimo, skurdo mažinimo ***ir taikaus, klestinčio ir tvaraus pasaulio būtino*** pagrindo prielaidos;	B. kadangi moterų teisės ir lyčių lygybė – ne tik pagrindinės žmogaus teisės, bet ir būtinos žmogiškojo vystymosi skatinimo, ***gyvenimo lygio gerinimo,*** skurdo mažinimo***, kovos su klimato krize ir taikiam, klestinčiam ir tvariam pasauliui kurti reikalingo*** pagrindo prielaidos;

Or. en

Pakeitimas 28
Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi moterų teisės ir lyčių lygybė – ne tik pagrindinės žmogaus teisės, bet ir būtinos žmogiškojo vystymosi skatinimo, skurdo mažinimo ir ***taikaus, klestinčio ir tvaraus pasaulio būtino*** pagrindo prielaidos;	B. kadangi moterų ***ir mergaičių*** teisės ir lyčių lygybė – ne tik pagrindinės žmogaus teisės, bet ir būtinos žmogiškojo vystymosi skatinimo, ***socialinio teisingumo, demokratijos, teisinės valstybės,*** skurdo mažinimo ir ***taikiam, teisingam, klestinčiam ir tvariam pasauliui kurti reikalingo*** pagrindo prielaidos;

Or. en

Pakeitimas 29
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi moterų teisės ir lyčių lygybė **– *ne tik*** pagrindinės žmogaus teisės***, bet ir būtinos*** žmogiškojo vystymosi ***skatinimo***, skurdo mažinimo ir ***taikaus, klestinčio ir tvaraus pasaulio būtino*** pagrindo prielaidos;	B. kadangi moterų teisės ir lyčių lygybė ***yra*** pagrindinės žmogaus teisės ***ir esminės*** žmogiškojo vystymosi, skurdo mažinimo ir ***taikiam, klestinčiam ir tvariam pasauliui kurti reikalingo*** pagrindo prielaidos;

Or. en

Pakeitimas 30
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi moterys neproporcingai dažnai nustumiamos į skurdą dėl griežto taupymo, viešųjų paslaugų apimties mažinimo ir nevienodų galimybių naudotis socialine apsauga;

Or. en

Pakeitimas 31
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Bb. kadangi periodinis skurdas tebėra pagrindinė kliūtis lyčių lygybei, ribojanti milijonų moterų ir mergaičių dalyvavimą švietimo, sveikatos priežiūros ir

ekonominiame gyvenime visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 32
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi teisė kreiptis į teismą ***tarptautinėje teisėje plačiai pripažįstama pagrindine*** žmogaus ***teise, esmine*** platesnės teisingumo srities koncepcija ir ***kertiniu*** teisinės valstybės bei demokratijos ***akmeniu***; kadangi teisę kreiptis į teismą ES pripažįsta pagrindine teise, kaip nustatyta Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnyje;	C. kadangi teisė kreiptis į teismą ***yra pagrindinė*** žmogaus ***teisė pagal tarptautinę teisę, esminė*** platesnės teisingumo srities koncepcija ir ***kertinis*** teisinės valstybės bei demokratijos ***akmuo***; kadangi teisę kreiptis į teismą ES pripažįsta pagrindine teise, kaip nustatyta Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnyje;

Or. en

Pakeitimas 33
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi moterų galimybės pasinaudoti teise kreiptis į teismą ***tebėra*** sudėtingos ir kelia didelių sunkumų visuose pasaulio regionuose;	D. kadangi moterų galimybės pasinaudoti teise kreiptis į teismą ***yra*** sudėtingos ir kelia didelių sunkumų visuose pasaulio regionuose; ***kadangi ekonominis atgrasymas, ribotos galimybės gauti teisinę pagalbą, didelės teisinių procedūrų išlaidos ir sudėtingumas, skaitmeninės ir kalbinės kliūtys, nepasitikėjimas teismų sistema, visuomenėje ir institucijose paplitę lyčių stereotipai ir rasinis šališkumas tebėra pagrindinės kliūtys moterims, siekiančioms pasinaudoti teise kreiptis į***

teismą;

Or. en

Pakeitimas 34
Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Carolina Morace, Irene Montero, Emma Fourreau, Hanna Gedin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi moterų galimybės pasinaudoti teise kreiptis į teismą tebėra sudėtingos ir kelia didelių sunkumų visuose pasaulio regionuose;	D. kadangi moterų galimybės pasinaudoti teise kreiptis į teismą tebėra sudėtingos ir kelia didelių sunkumų visuose pasaulio regionuose; ***kadangi daugeliui moterų ir mergaičių visoje Europoje sunku kreiptis į teismą dėl daugybės priežasčių, susijusių su institucionalizuota mizoginija, seksizmu ir sisteminėmis kliūtimis teisingumo sistemose;***

Or. en

Pakeitimas 35
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi moterų galimybės pasinaudoti teise kreiptis į teismą tebėra sudėtingos ir kelia didelių sunkumų visuose pasaulio regionuose;	D. kadangi moterų galimybės pasinaudoti teise kreiptis į teismą tebėra sudėtingos ir kelia didelių sunkumų visuose pasaulio regionuose ***(kai kuriuose jų – sunkumai labai skiriasi)***;

Or. en

Pakeitimas 36

Chiara Gemma

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi moterų galimybės pasinaudoti teise kreiptis į teismą tebėra sudėtingos ir kelia didelių sunkumų ***visuose*** pasaulio ***regionuose***;	D. kadangi moterų galimybės pasinaudoti teise kreiptis į teismą tebėra sudėtingos ir kelia didelių sunkumų ***daugelyje*** pasaulio ***regionų, ypač tuose, kuriuose demokratinės institucijos ir teisinė valstybė yra silpnos***;

Or. en

Pakeitimas 37
Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi moterų galimybės pasinaudoti teise kreiptis į teismą tebėra sudėtingos ir kelia didelių sunkumų visuose pasaulio regionuose;	D. kadangi moterų ***ir mergaičių*** galimybės pasinaudoti teise kreiptis į teismą tebėra sudėtingos ir kelia didelių sunkumų visuose pasaulio regionuose ***ir ji dar tikrai nėra užtikrinta ar visapusiškas įgyvendinta***;

Or. en

Pakeitimas 38
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi moterų galimybės pasinaudoti teise kreiptis į teismą tebėra sudėtingos ir kelia didelių sunkumų visuose pasaulio regionuose;	D. kadangi ***visuotinės ir vienodos*** moterų galimybės pasinaudoti teise kreiptis į teismą tebėra sudėtingos ir kelia didelių sunkumų visuose pasaulio regionuose;

Or. en

Pakeitimas 39
Gabriella Gerzsenyi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi siekiant užtikrinti veiksmingą teisę kreiptis į teismą reikia, kad teisinės sistemos ir valdžios institucijos veiktų remdamosi patikimais duomenimis, skaidriomis procedūromis ir įrodymais grindžiamu politikos formavimu; kadangi depolitizuotos ir nešališkos institucijos yra labai svarbios siekiant išlaikyti visuomenės pasitikėjimą ir užtikrinti, kad visos moterys ir mergaitės, nepriklausomai nuo jų kilmės, galėtų naudotis savo teisėmis be diskriminacijos;

Or. en

Pakeitimas 40
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi teisė į teisinę pagalbą yra labai svarbi siekiant visiems užtikrinti visuotines ir vienodas galimybes pasinaudoti teise kreiptis į teismą ir veiksmingą dalyvavimą atitinkamuose procesuose; kadangi valstybių narių keitimasis geriausia patirtimi, susijusia su galimybių gauti teisinę pagalbą gerinimu, gali padėti visoje Sąjungoje padidinti tokių sistemų veiksmingumą, kokybę ir nuoseklumą;

Or. en

Pakeitimas 41
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Db. kadangi moterų ir mergaičių galimybės pasinaudoti teise kreiptis į teismą yra pagrindinė žmogaus teisė, kuriai užtikrinti reikia sąžiningų teisės aktų, veiksmingo vykdymo užtikrinimo, prieinamos teisinės paramos, institucijų, kuriose atsižvelgiama į lyčių aspektą, ir atskaitomybės mechanizmų, kuriuos taikant būtų galima užtikrinti realias teisių gynimo priemones;

Or. en

Pakeitimas 42
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Dc. kadangi diskriminaciniai įstatymai, lyčių stereotipai, finansinės kliūtys, teisinės pagalbos trūkumas ir institucinis šališkumas ir toliau trukdo daugeliui moterų ir mergaičių, ypač toms, kurios susiduria su sąveikine diskriminacija, kreiptis į teismą;

Or. en

Pakeitimas 43

Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi visame pasaulyje teisminėse institucijose ir prokuratūrose aukščiausias pozicijas užimančių moterų ***vis dar nepakankamai***, visų pirma, ***nepakankamai*** vadovaujamas pareigas, pvz., teismų pirmininkų, vyriausiųjų teisėjų ir prokuratūrų vadovų pareigas, užimančių moterų;	E. kadangi visame pasaulyje teisminėse institucijose ir prokuratūrose aukščiausias pozicijas užimančių moterų ***yra labai mažai***, visų pirma, ***labai mažai*** vadovaujamas pareigas, pvz., teismų pirmininkų, vyriausiųjų teisėjų ir prokuratūrų vadovų pareigas, užimančių moterų;

Or. en

Pakeitimas 44
Chiara Gemma

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi JT, vykdydamos specialias iniciatyvas ir kampanijas, aktyviai skatina moteris labiau įsitraukti į teisingumo sektorių; ***kadangi didesnis moterų skaičius teisminėse institucijose siejamas su labiau į aukas orientuotų teisingumo metodų taikymo pažanga;***	F. kadangi JT, vykdydamos specialias iniciatyvas ir kampanijas, aktyviai skatina moteris labiau įsitraukti į teisingumo sektorių;

Or. en

Pakeitimas 45
Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Carolina Morace, Irene Montero, Emma Fourreau, Hanna Gedin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi JT, vykdydamos specialias	F. kadangi JT, vykdydamos specialias

iniciatyvas ir kampanijas, aktyviai skatina moteris labiau įsitraukti į teisingumo sektorių; kadangi didesnis moterų skaičius teisminėse institucijose siejamas su labiau į ***aukas*** orientuotų teisingumo metodų taikymo pažanga;	iniciatyvas ir kampanijas, aktyviai skatina moteris labiau įsitraukti į teisingumo sektorių; kadangi didesnis moterų skaičius teisminėse institucijose siejamas su labiau į ***nukentėjusiuosius*** orientuotų teisingumo metodų taikymo pažanga ***ir labai svarbu, kad nukentėjusieji jaustųsi remiami ir išklausomi, kai kreipiasi į teismą***;

Or. en

Pakeitimas 46
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi JT, vykdydamos specialias iniciatyvas ir kampanijas, aktyviai ***skatina moteris labiau įsitraukti*** į teisingumo sektorių; kadangi didesnis moterų skaičius teisminėse institucijose siejamas su labiau į aukas orientuotų teisingumo metodų taikymo pažanga;	F. kadangi JT, vykdydamos specialias iniciatyvas ir kampanijas, aktyviai ***remia gausesnį moterų įsitraukimą*** į teisingumo sektorių; kadangi didesnis moterų skaičius teisminėse institucijose siejamas su labiau į aukas orientuotų teisingumo metodų taikymo pažanga;

Or. en

Pakeitimas 47
Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	***Fa. kadangi turėtų būti siekiama užtikrinti proporcingą atstovavimą lytims šiuose sprendimus priimančiuose organuose; kadangi, vis dėlto, vien moterų dalyvavimas savaime neužtikrina lyčiai atžvalgaus požiūrio; kadangi, siekiant pakeisti šią apgailėtiną padėtį, reikalingos aiškios taisyklės ir griežtos teisės aktų nuostatos, taip pat privalomi**

mokymai, kaip jas taikyti, ir sąmoningumo ugdymo kampanijos lyčių ir teisingumo klausimais visiems teisingumo sektoriaus specialistams ir pilietinei visuomenei;

Or. en

Pakeitimas 48
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi vis dar trūksta moterų dalyvavimo ir lyderystės sprendimų priėmimo pareigose, be kita ko, užsienio politikos, gynybos, saugumo ir taikos kūrimo srityse; kadangi tyrimai atskleidė, kad taikos susitarimai, sudaryti aktyviai dalyvaujant moterims, turi geresnes tvarumo ir veiksmingo perspektyvas[1a];
	[1a] https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2019/608869/IPOL_STU(2019)608869_EN.pdf

Or. en

Pakeitimas 49
Mathilde Androuët, Elisabeth Dieringer, Catherine Griset, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi 2025 m. liepos 14 d. JT ataskaitoje smerkiama surogatinė motinystė, dėl kurios „moterys ir vaikai, įskaitant mergaites, tampa tik prekėmis, iš

jų atimant lygybę ir orumą“, ir raginama ją panaikinti visame pasaulyje;

Or. fr

Pakeitimas 50
Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Carolina Morace, Irene Montero, Emma Fourreau, Hanna Gedin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
G. kadangi smurtas prieš moteris ir smurtas artimoje aplinkoje yra pagrindinių teisių pažeidimai***; kadangi*** teisinėse sistemose turi būti atsižvelgiama į ***konkrečius smurto dėl lyties aukų*** poreikius***: tam būtina užtikrinti*** tinkamą apsaugą ***ir*** teisių gynimo priemones***;*** ***kadangi*** daugelis moterų, norėdamos pranešti apie prievartą ir gauti teisinę paramą, vis dar patiria didelių kliūčių;	G. kadangi smurtas prieš moteris***, smurtas dėl lyties*** ir smurtas artimoje aplinkoje yra pagrindinių teisių pažeidimai***, ir pripažįsta, kad*** teisinėse sistemose turi būti atsižvelgiama į ***specialius nukentėjusių asmenų*** poreikius ***suteikiant*** tinkamą apsaugą***, veiksmingas*** teisių gynimo priemones ***ir prieinamas paramos paslaugas; pažymi, kad*** daugelis moterų, norėdamos pranešti apie prievartą ir gauti teisinę paramą, vis dar patiria didelių kliūčių; ***kadangi smurto prieš moteris lygis visoje Europoje tebėra itin aukštas ir turi būti oficialiai pripažintas visų formų smurtas, įskaitant psichologinį, emocinį ir psichinį smurtą, taip pat prievartinę ir finansinę kontrolę; kadangi sisteminė neapykanta moterims ir seksizmas institucijose kartu su struktūrinėmis ir procedūrinėmis kliūtimis ir toliau trukdo smurtą patiriančioms moterims kreiptis į teismą;***

Or. en

Pakeitimas 51
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
G. kadangi smurtas prieš moteris ir smurtas artimoje aplinkoje yra pagrindinių teisių pažeidimai; kadangi teisinėse sistemose turi būti atsižvelgiama į konkrečius smurto dėl lyties aukų poreikius: tam būtina užtikrinti tinkamą apsaugą ir teisių gynimo priemones; kadangi daugelis moterų, norėdamos pranešti apie prievartą ir gauti teisinę paramą, vis dar patiria didelių kliūčių;	G. kadangi smurtas prieš moteris ir smurtas artimoje aplinkoje yra pagrindinių teisių pažeidimai; kadangi teisinėse sistemose turi būti atsižvelgiama į konkrečius smurto dėl lyties aukų poreikius: tam būtina užtikrinti tinkamą apsaugą ir ***veiksmingas teisines*** teisių gynimo priemones***, taip siekiant užkirsti kelią antrinei viktimizacijai***; kadangi daugelis moterų, norėdamos pranešti apie prievartą ir gauti teisinę paramą, vis dar patiria didelių kliūčių;

Or. en

Pakeitimas 52
Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
G. kadangi smurtas prieš moteris ir smurtas artimoje aplinkoje yra pagrindinių teisių pažeidimai; kadangi teisinėse sistemose turi būti atsižvelgiama į konkrečius smurto dėl lyties aukų poreikius: tam būtina užtikrinti tinkamą apsaugą ir teisių gynimo priemones; kadangi daugelis moterų, norėdamos pranešti apie prievartą ir gauti teisinę paramą, vis dar patiria didelių kliūčių;	G. kadangi smurtas prieš moteris ir smurtas artimoje aplinkoje yra pagrindinių teisių pažeidimai; kadangi teisinėse sistemose turi būti atsižvelgiama į konkrečius smurto dėl lyties aukų poreikius: tam būtina užtikrinti tinkamą apsaugą ir teisių gynimo priemones; kadangi daugelis moterų ***ir mergaičių***, norėdamos pranešti apie prievartą ir gauti teisinę paramą, vis dar patiria didelių kliūčių;

Or. en

Pakeitimas 53
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
G. kadangi smurtas prieš moteris ir smurtas artimoje aplinkoje yra pagrindinių teisių pažeidimai; kadangi teisinėse sistemose turi būti atsižvelgiama į ***konkrečius*** smurto dėl lyties aukų poreikius: tam būtina užtikrinti tinkamą apsaugą ir teisių gynimo priemones; kadangi daugelis moterų, norėdamos pranešti apie prievartą ir gauti teisinę paramą, vis dar patiria didelių kliūčių;	G. kadangi smurtas prieš moteris ir smurtas artimoje aplinkoje yra pagrindinių teisių pažeidimai; kadangi teisinėse sistemose turi būti ***visapusiškai*** atsižvelgiama į ***specialius*** smurto dėl lyties aukų poreikius: tam būtina užtikrinti tinkamą apsaugą ir teisių gynimo priemones; kadangi daugelis moterų, norėdamos pranešti apie prievartą ir gauti teisinę paramą, vis dar patiria didelių kliūčių;

Or. en

Pakeitimas 54
Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ga. kadangi šalyse, kuriose taikoma šariato teisė, moterims nesuteikiamos lygios teisės tokiose srityse kaip paveldėjimas, su šeima susiję reikalai ir liudijimas teisme, todėl diskriminacija yra institucionalizuota, o tai mažina lygybę ir kenkia moterų orumui;

Or. en

Pakeitimas 55
Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Carolina Morace, Irene Montero, Emma Fourreau, Hanna Gedin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ga. kadangi lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių pažeidimai, įskaitant atsisakymą teikti saugias ir teisėtas aborto

paslaugas ir visų formų akušerinį ir ginekologinį smurtą, yra smurtas dėl lyties ir pagrindinių žmogaus teisių pažeidimas;

Or. en

Pakeitimas 56
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ga. kadangi politinis, teisminis, akademinis ar internetinis priekabiavimas darbo vietoje yra kliūtis, trukdanti moterims kreiptis į teismą ir pradėti eiti arba toliau eiti viešąsias ir sprendimų priėmimo pareigas;

Or. en

Pakeitimas 57
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ga. kadangi Stambulo konvencija yra viena iš pažangiausių tarptautinių teisinių priemonių, kuriomis nustatomi privalomi įpareigojimai užkirsti kelią smurtui dėl lyties ir su juo kovoti;

Or. en

Pakeitimas 58
Mathilde Androuët, Elisabeth Dieringer, Catherine Griset, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ga. kadangi motinystėje esančios moterys, šeimos kaip pagrindinis visuomenės vienetas ir vaikai turėtų būti remiami ir saugomi;

Or. fr

Pakeitimas 59
Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Gb. kadangi translyčių asmenų ideologija turi žalingų pasekmių, nes skatina nenuolatinę tapatybės sampratą, kelia didelių iššūkių teismams, sukelia teisinį netikrumą ir kenkia moterų teisėms, apsaugai ir saugumui, taip pat daro poveikį jų emocinei ir psichologinei gerovei;

Or. en

Pakeitimas 60
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Gb. kadangi iššaginimas ir toliau yra vienas iš labiausiai paplitusių žmogaus teisių pažeidimų; kadangi, siekiant terorizuoti civilius gyventojus ir sunaikinti bendruomenes, iššaginimas dažnai

naudojamas kaip karo ginklas; kadangi reikia skubiai panaikinti nebaudžiamumą už šiuos nusikaltimus ir užtikrinti teisingumą nukentėjusiems asmenims;

Or. en

Pakeitimas 61
Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Carolina Morace, Irene Montero, Emma Fourreau, Hanna Gedin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
H. kadangi ***susiformavę teisiniai*** stereotipai ***ir*** vyraujančios lyčių normos gali trukdyti užtikrinti teisingumą nuo smurto ***kenčiančioms*** ir nuo jo ***nukentėjusioms moterims***;	H. kadangi ***besiformuojantys teisminiai*** stereotipai***, investicijų į paramą nukentėjusioms moterims trūkumas, prieš nukentėjusiuosius naudojamas psichologinis manipuliavimas siekiant įtikinti juos iškreiptu realybės suvokimu (angl. gaslighting), dažnai tampa baisia teismo procesų patirtimi, kuria nusikaltimų vykdytojai teismo procesais naudojasi kaip ginklu, problemos šeimos teisės teismuose,*** vyraujančios lyčių normos ***ir naudojamasis konsultavimo pastabomis procesuose*** gali trukdyti užtikrinti teisingumą ***moterims, kurios kenčia*** nuo smurto ir ***yra*** nuo jo ***nukentėjusios***;

Or. en

Pakeitimas 62
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
H. kadangi ***susiformavę teisiniai*** stereotipai ir vyraujančios lyčių normos ***gali trukdyti užtikrinti teisingumą*** nuo	H. kadangi ***besiformuojantys teisminiai*** stereotipai ir vyraujančios lyčių normos ***yra kliūtis*** nuo smurto

smurto kenčiančioms ir nuo jo nukentėjusioms moterims;	kenčiančioms ir nuo jo nukentėjusioms moterims ***kreiptis į teismą***; ***kadangi šiuo metu vis dar daug smurtą dėl lyties išgyvenusių asmenų susiduria su aukų kaltinimu, stigmatizacija ir kerštо ir antrinės viktimizacijos baime, o tai dar labiau atgraso juos nuo teisingumo siekimo;***

Or. en

Pakeitimas 63
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
H. kadangi ***susiformavę teisiniai*** stereotipai ir vyraujančios lyčių normos ***gali trukdyti*** užtikrinti teisingumą ***nuo smurto kenčiančioms ir nuo jo nukentėjusioms*** moterims;	H. kadangi ***plačiai paplitę*** stereotipai ir vyraujančios lyčių ***ir patriarchalinės*** normos ***trukdo*** užtikrinti teisingumą moterims ***ir mergaitėms***; ***kadangi ši padėtis daro poveikį moterų ir mergaičių pasitikėjimui teisingumo sistema ir gali lemti tai, kad jos nepakankamai praneša apie atitinkamus atvejus; kadangi tai ypač akivaizdu atvejais, susijusiais su smurtu dėl lyties;***

Or. en

Pakeitimas 64
Mathilde Androuët, Elisabeth Dieringer, Catherine Griset, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
H. kadangi susiformavę teisiniai stereotipai ir vyraujančios lyčių normos gali trukdyti užtikrinti teisingumą nuo smurto kenčiančioms ir nuo jo nukentėjusioms moterims;	H. kadangi susiformavę teisiniai stereotipai ir vyraujančios lyčių normos gali trukdyti užtikrinti teisingumą nuo smurto kenčiančioms ir nuo jo nukentėjusioms moterims; ***kadangi***

islamizmas kelia egzistencinę grėsmę moterų teisėms visame pasaulyje;

Or. fr

Pakeitimas 65
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
H. kadangi ***susiformavę teisiniai*** stereotipai ir vyraujančios lyčių normos ***gali trukdyti užtikrinti teisingumą*** nuo smurto kenčiančioms ir nuo jo nukentėjusioms moterims;	H. kadangi ***besiformuojantys teisminiai*** stereotipai ir vyraujančios lyčių normos ***kartu su informacijos trūkumu yra kliūtis*** nuo smurto kenčiančioms ir nuo jo nukentėjusioms moterims ***kreiptis į teismą***;

Or. en

Pakeitimas 66
Chiara Gemma

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
H. kadangi ***susiformavę teisiniai stereotipai ir vyraujančios lyčių normos*** gali trukdyti ***užtikrinti teisingumą*** nuo smurto kenčiančioms ir nuo jo nukentėjusioms moterims;	H. kadangi ***šališkumas ir išankstinės nuostatos teismų sistemose*** gali trukdyti nuo smurto kenčiančioms ir nuo jo nukentėjusioms moterims ***faktiškai naudotis teise kreiptis į teismą***;

Or. en

Pakeitimas 67
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi teismų sistemoje įtvirtintos patriarchalinės struktūros ir toliau didina lyčių nelygybę, nes įtvirtina šališką požiūrį, diskriminacinę praktiką ir nevienodą galios dinamiką; kadangi šios sisteminės kliūtys mažina moterų pasitikėjimą teisingumo siekimu, riboja teisingą atstovavimą joms ir prisideda prie nuolatinio neteisingumo ir marginalizacijos teisiniuose procesuose;

Or. en

Pakeitimas 68
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi judėjimas „Me Too“, kuris sutelkė moteris ir mergaites visuose žemynuose, visapusiškai atskleidė ir pasmerkė šališkumą lyčių atžvilgiu ir stereotipus teisingumo sistemoje, o tai rodo, kad, nepaisant skirtingų socialinių, ekonominių ir teisinių aplinkybių, iššūkiai, su kuriais susiduria moterys ir mergaitės teisingumo sistemose, yra labai panašūs, todėl reikia imtis suderintų veiksmų;

Or. en

Pakeitimas 69
Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi vis dar esama socialinių normų, kuriomis įteisinamas smurtas dėl lyties prieš moteris ir mergaites, mažinamos galimybės naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis, įskaitant lytinės ir reprodukcinės sveikatos paslaugas, o neapmokama priežiūra ir namų ruošos darbai priskiriami tik moterims, taip ribojamos jų lyderystės galimybės;

Or. en

Pakeitimas 70
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi apskritai užtikrinus moterų teises visame pasaulyje pasiekiamas konkurencingumas, nes skatinamas integracinis augimas, mažinama nelygybė ir užtikrinamas visapusiškas moterų įgūdžių ir potencialo išnaudojimas visuose visuomenės sektoriuose;

Or. en

Pakeitimas 71
Margarita de la Pisa Carrión, Mathilde Androuët, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi visuose teismo procesuose teisėjai ir teismai turi veikti remdamiesi tik nustatytais faktais ir teise, laikydamiesi nešališkumo, nekaltumo prezumpcijos ir

lygybės prieš įstatymą principų;

Or. en

Pakeitimas 72
Chiara Gemma

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi pažeidžiamoje padėtyje esančios moterys ir mergaitės, įskaitant moteris su negalia, kaimo ar atokiose vietovėse gyvenančias moteris ir vyresnio amžiaus moteris, dažnai susiduria su papildomomis kliūtimis siekdamos kreiptis į teismą ir gauti teisinę paramą;

Or. en

Pakeitimas 73
Mathilde Androuët, Elisabeth Dieringer, Catherine Griset, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi translytiškumas kartu su lyčių ideologija ir lyties keitimu taip pat turi sunkių ir nuolatinių pasekmių moterų, ypač mergaičių, sveikatai;

Or. fr

Pakeitimas 74
Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hb. kadangi ginkluoti konfliktai, priverstinis gyventojų perkėlimas, klimato kaitos padariniai ir ekstremaliosios humanitarinės situacijos didina esamą nelygybę ir silpnina apsaugos sistemas, todėl moterims ir mergaitėms kyla didesnė smurto dėl lyties, įskaitant priverstines santuokas, seksualinį smurtą tranzito metu, prekybą žmonėmis, smurtą dėl lyties priėmimo ar prieglobsčio centruose ir seksualinį smurtą bei kankinimus kaip karo ginklą, riziką;

Or. en

Pakeitimas 75
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hb. kadangi JT Generalinė Asamblėja įspėjo dėl aktyvaus pasipriešinimo pažangai lyčių lygybės srityje ir didėjančios tarpvalstybinės priešiškos reakcijos į moterų teises; kadangi esama akivaizdžios būtinybės dar kartą patvirtinti esminę moterų ir mergaičių lygybę ir žmogaus teises[1a];
	[1a] https://documents.un.org/doc/undoc/gen/g24/073/47/pdf/g2407347.pdf

Or. en

Pakeitimas 76
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

H b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hb. kadangi skaitmeninimas ir dirbtinis intelektas vis labiau formuoja teisę kreiptis į teismą, todėl labai svarbu spręsti algoritminės diskriminacijos, skaitmeninės atskirties ir žalos internete problemas, kurios yra teisingumo sistemų, kuriose atsižvelgiama į lyčių aspektą, dalis;

Or. en

Pakeitimas 77
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hb. kadangi smurtas dėl lyties ir kliūtys moterims kreiptis į teismą gali turėti įtakos jų visapusiškam dalyvavimui viešajame gyvenime;

Or. en

Pakeitimas 78
Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hc. kadangi konfliktinis seksualinis smurtas tebėra vienas iš labiausiai paplitusių žmogaus teisių pažeidimų, kuriuo naudojamasi siekiant terorizuoti civilius gyventojus, slopinti pasipriešinimą ir sunaikinti bendruomenes, todėl tai yra karo nusikaltimas, nusikaltimas

žmoniškumui arba veiksmai, kuriais prisidedama prie genocido pagal tarptautinę teisę;

Or. en

Pakeitimas 79
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hc. kadangi kompetentingų institucijų, bendraujančių su smurto dėl lyties aukomis, mokymo trūkumas ar nepakankamas mokymas lemia antrinę viktimizaciją, sumenkinimą ar net bylų atmetimą;

Or. en

Pakeitimas 80
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hd. kadangi lyčių aspekto įtraukimas į teismo sprendimų priėmimo procesą yra būtina sąlyga siekiant užtikrinti vienodas moterų ir mergaičių galimybes kreiptis į teismą; kadangi tai reiškia, kad faktai turi būti vertinami atidžiai aiškinant teisę, be jokio šališkumo lyčių atžvilgiu ir žalingų lyčių stereotipų; kadangi tai taikoma tiek pačiam sprendimui, tiek jo priėmimo procesui;

Or. en

Pakeitimas 81
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H e konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	He. kadangi nustatyta, kad daugeliu atvejų teismų specializacijos priemonės, susijusios su smurtu dėl lyties, yra veiksmingos, nes jomis užtikrinama ekspertinių žinių koncentracija, suteikiama didesnė galimybė, kad teisminės institucijos bus atžvalgios lyčiai, kad bus įdiegtos veiksmingesnės bylų valdymo sistemos ir kad teismo salės aplinka bus palankesnė nukentėjusiesiems[1b];
	[1b] https://www.unwomen.org/sites/default/files/Headquarters/Attachments/Sections/Library/Publications/2012/7/HandbookNationalActionPlansOnVAW-en%20pdf.pdf

Or. en

Pakeitimas 82
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H f konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hf. kadangi galimybė naudotis lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių srities paslaugomis, įskaitant saugų ir teisėtą abortą, yra pagrindinės žmogaus teisės, kurių turi būti laikomasi visame pasaulyje ir ES; kadangi milijonams moterų visame pasaulyje trūksta galimybių naudotis

lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių srities paslaugomis, todėl moterims ir mergaitėms kyla fizinės žalos ir nederamo ekonominio ir psichinio streso pavojus;

Or. en

Pakeitimas 83
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H g konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hg. kadangi grasinimų pilietinės visuomenės organizacijoms ir žmogaus teisių gynėjams ir išpuolių prieš juos, ypač prieš tuos, kurie propaguoja lytinę ir reprodukcinę sveikatą bei teises ir sudaro palankesnes sąlygas naudotis šios srities paslaugomis, dažnėjimo mastas kelia nerimą;

Or. en

Pakeitimas 84
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H h konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hh. kadangi lyčių lygybė, demokratija, pagrindinės teisės ir teisinės valstybės principas yra neatsiejamai susiję ir vienas negali tinkamai veikti be kito; kadangi dėl precedento neturinčio prieš lytis nukreiptų ir nedemokratinių judėjimų augimo ES ir visame pasaulyje stiprėja priešiška reakcija į moterų teises ir lyčių lygybę ir didėja šios srities regresas;

Or. en

Pakeitimas 85
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H i konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hi. kadangi tai, kad JAV neseniai sumažino paramą vystymuisi ir ją apribojo, daro neproporcingą poveikį moterims ir mergaitėms, jų gyvenimui ir teisėms visame pasaulyje; kadangi dėl to didėja pažeidžiamumas dėl lyties ir daromas pražūtingas poveikis pasaulio bendruomenei;

Or. en

Pakeitimas 86
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H j konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hj. kadangi plintantis smurtas internete, neapykantos kalba ir neapykantos nusikaltimai, su kuriais vis dažniau susiduria moterys ir mergaitės, turi konkrečių ir skaudžių padarinių jų kasdieniam gyvenimui, taip pat dalyvavimui viešajame gyvenime, taigi, ir vienodam atstovavimui;

Or. en

Pakeitimas 87

Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H k konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hk. kadangi moksliniai tyrimai rodo, kad moterims visame pasaulyje nepakankamai atstovaujama visais ekonominių ir politinių sprendimų priėmimo lygmenimis ir kad lyčių lygybės užtikrinimas politiniame gyvenime yra tolima perspektyva; kadangi 2024 m. Moterų diskriminacijos panaikinimo komitetas (CEDAW) paskelbė bendrąją rekomendaciją Nr. 40 dėl vienodo ir įtraukaus atstovavimo moterims sprendimų priėmimo sistemose, kuris apibrėžiamas kaip 50:50 visų moterų ir vyrų paritetas, kalbant apie lygias galimybes dalyvauti sprendimų priėmimo sistemose ir vienodus įgaliojimus jose;

Or. en

Pakeitimas 88
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H l konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hl. kadangi Moterų, taikos ir saugumo darbotvarkė yra labai svarbi sprendžiant šiuolaikinius pasaulinius taikos ir saugumo iššūkius; kadangi ginkluoti konfliktai, taip pat nauji, kylantys ir vis sudėtingesni saugumo iššūkiai neproporcingai veikia moteris ir mergaites ir dėl to apskritai yra pablogėjusi moterų padėtis, o tai turi neigiamų padarinių visapusiškam moterų ir mergaičių naudojimuisi žmogaus teisėmis visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 89
Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) dar kartą patvirtinti, jog ES yra ryžtingai įsipareigojusi užtikrinti lyčių lygybę ir tai, kad moterų teisės būtų visapusiškai įgyvendinamos visais ES išorės veiksmų aspektais, laikantis deramai finansuojamo, įtraukaus, sąveikinio ir transformatyvaus požiūrio į lytį;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 90
Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) dar kartą patvirtinti, jog ES yra ryžtingai įsipareigojusi užtikrinti lyčių lygybę ir tai, kad moterų teisės būtų visapusiškai įgyvendinamos ***visais*** ES išorės ***veiksmų aspektais***, laikantis deramai finansuojamo, įtraukaus, sąveikinio ir transformatyvaus požiūrio į lytį;	a) dar kartą patvirtinti, jog ES yra ryžtingai įsipareigojusi užtikrinti lyčių lygybę ir tai, kad moterų ***ir mergaičių*** teisės būtų visapusiškai ***ir visais aspektais*** įgyvendinamos ES išorės ***veiksmuose, įskaitant vystymąsi, prekybą ir saugumo politiką***, laikantis deramai finansuojamo, įtraukaus, sąveikinio ir transformatyvaus požiūrio į lytį;

Or. en

Pakeitimas 91
Mathilde Androuët, Elisabeth Dieringer, Catherine Griset, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) dar kartą patvirtinti, jog ES yra ryžtingai įsipareigojusi užtikrinti lyčių lygybę ir tai, kad moterų ***teisės būtų visapusiškai įgyvendinamos*** visais ES išorės veiksmų aspektais, laikantis ***deramai finansuojamo, įtraukaus, sąveikinio ir transformatyvaus*** požiūrio į ***lytį***;	a) dar kartą patvirtinti, jog ES yra ryžtingai įsipareigojusi užtikrinti lyčių lygybę ir tai, kad ***į*** moterų ***teises būtų atsižvelgiama*** visais ES išorės veiksmų aspektais, laikantis ***pagarbaus*** požiūrio į ***lytis ir lyčių skirtumus***;

Or. fr

Pakeitimas 92
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) dar kartą patvirtinti, jog ES yra ryžtingai įsipareigojusi užtikrinti lyčių lygybę ir tai, kad moterų teisės būtų visapusiškai įgyvendinamos ***visais*** ES išorės ***veiksmų aspektais***, laikantis deramai finansuojamo, įtraukaus***,*** sąveikinio ***ir transformatyvaus*** požiūrio ***į lytį***;	a) dar kartą patvirtinti, jog ES yra ryžtingai įsipareigojusi užtikrinti lyčių lygybę ir tai, kad moterų teisės būtų visapusiškai ***ir visais aspektais*** įgyvendinamos ES išorės ***veiksmuose***, laikantis deramai finansuojamo, įtraukaus ***ir*** sąveikinio požiūrio***, taip siekiant iš tiesų pasiekti lyčių lygybę***;

Or. en

Pakeitimas 93
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) dar kartą patvirtinti, jog ES yra ***ryžtingai*** įsipareigojusi užtikrinti lyčių lygybę ir ***tai, kad*** moterų ***teisės būtų***	a) dar kartą patvirtinti, jog ES yra ***tvirtai*** įsipareigojusi užtikrinti lyčių lygybę ir ***visapusišką*** moterų ***teisių įgyvendinimą***

visapusiškai įgyvendinamos visais ES išorės ***veiksmų aspektais***, laikantis deramai finansuojamo, įtraukaus, sąveikinio ir transformatyvaus požiūrio į lytį;	visais ***aspektais*** ES išorės ***veiksmuose***, laikantis deramai finansuojamo, įtraukaus, sąveikinio ir transformatyvaus požiūrio į lytį;

Or. en

Pakeitimas 94
Chiara Gemma

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) dar kartą patvirtinti, jog ES yra ryžtingai įsipareigojusi užtikrinti lyčių lygybę ir tai, kad moterų teisės būtų visapusiškai įgyvendinamos ***visais*** ES išorės ***veiksmų aspektais***, laikantis deramai finansuojamo***,*** įtraukaus***, sąveikinio ir transformatyvaus*** požiūrio ***į lytį***;	a) dar kartą patvirtinti, jog ES yra ryžtingai įsipareigojusi užtikrinti lyčių lygybę ir tai, kad moterų teisės būtų visapusiškai ***ir visais aspektais*** įgyvendinamos ES išorės ***veiksmuose***, laikantis deramai finansuojamo ***ir*** įtraukaus požiūrio***, grindžiamo nediskriminavimo principu***;

Or. en

Pakeitimas 95
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) dar kartą patvirtinti, jog ES yra ryžtingai įsipareigojusi užtikrinti lyčių lygybę ***ir tai***, kad moterų teisės būtų ***visapusiškai įgyvendinamos visais*** ES išorės ***veiksmų aspektais, laikantis deramai finansuojamo, įtraukaus, sąveikinio ir transformatyvaus požiūrio į lytį***;	a) dar kartą patvirtinti, jog ES yra ryžtingai įsipareigojusi užtikrinti lyčių lygybę***, ir užtikrinti***, kad moterų teisės būtų ***gerbiamos vykdant visus*** ES išorės ***veiksmus***;

Or. sv

Pakeitimas 96
Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies aa punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	aa) dar kartą patvirtinti ES įsipareigojimą kovoti su nebaudžiamumu už smurtą dėl lyties, įskaitant seksualinį smurtą, ir jį panaikinti ir pabrėžia, kad svarbu remiantis sutikimo nebuvimu kriminalizuoti iššaginimą, laikantis esamo teisinio pagrindo pagal SESV 83 straipsnio 1 dalį; toliau įsipareigoti aktyviai remti visas pastangas užtikrinti nusikaltėlių atsakomybę ir iššaginimą, kaip karo ginklą, patyrusių asmenų teisę kreiptis į teismą, pripažįstant, kad pagal JT ST rezoliuciją 1820 (2008) iššaginimas ir kitų formų seksualinis smurtas gali būti laikomi karo nusikaltimais, nusikaltimais žmoniškumui arba veiksmais, kuriais prisidedama prie genocido;

Or. en

Pakeitimas 97
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies aa punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	aa) reikalauti, kad lytinė ir reprodukcinė sveikata bei teisės būtų pagrindinės teisės; reikalauti, kad visi asmenys ES ir už jos ribų turėtų saugią ir nemokamą prieigą prie abortų, kontracepcijos priemonių, gimdyvių priežiūros ir lytinio švietimo;

Or. en

Pakeitimas 98
Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ab) pabrėžti, kad Romos statute svarbu pripažinti lyčių apartheidą nusikaltimu žmoniškumui, taip siekiant užtikrinti moterų teisę kreiptis į teismą ir patraukti kaltininkus atsakomybėn; remti JT darbo grupės moterų ir mergaičių diskriminacijos klausimais pasiūlytą lyčių apartheido apibrėžtį ir pabrėžti, kad veiksmai, įvykdyti esant institucionalizuotai sisteminės diskriminacijos, priespaudos ir vienos grupės dominavimo kitų grupių atžvilgiu santvarkai, remiantis lytimi atlikti siekiant išlaikyti tokią santvarką;

Or. en

Pakeitimas 99
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ab) imtis vadovaujamojo vaidmens pasaulinėje kovoje su priešiška reakcija į lyčių lygybę ir griežtai pasmerkti prieš lyčių lygybę ir teises nukreiptų judėjimų, kurie skleidžia melą, kenkia demokratijai ir yra nukreipti prieš moterų ir LGBTIQ+ asmenų teises, išpuolius; reikalauti, kad visos ES institucijos ir vyriausybės palaikytų aktyvistus, kuriuos šie judėjimai bando nutildyti;

Or. en

Pakeitimas 100
Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a c punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ac) ragina ES įsipareigoti laikytis nuoseklaus feministinės užsienio politikos požiūrio, kuriuo laikomasi teisių, išteklių ir atstovavimo moterims ir mergaitėms principų, pagal kuriuos lyčių lygybė, žmogaus teisės ir socialinis teisingumas yra visų išorės veiksmų pagrindas; pabrėžti, kad moterų ir moterų teisių organizacijų įgalėjimas ir moterų dalyvavimas išorės politikoje ir su konfliktais susijusių sprendimų priėmimo procese padeda pasiekti geresnių rezultatų bendruomenėms, geriau užtikrinti teisę kreiptis į teismą ir tvaresnę taiką;

Or. en

Pakeitimas 101
Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies b a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ba) nepritarti jokiai teisinei ar kultūrinei praktikai, kuri kenkia moterų lygybei prieš įstatymą; atkreipti dėmesį į pareigą užtikrinti, kad vykdant migracijos ir integracijos politiką Europos acquis moterų orumo ir teisių atžvilgiu būtų visapusiškai išlaikyta; rekomenduoti priimti ryžtingas priemones, kad būtų užkirstas kelias bet kokiems mėginimams įteisinti ar išlaikyti diskriminacinę praktiką Europoje, grindžiamą nevienodomis teisinėmis sistemomis;

Or. en

Pakeitimas 102
Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
c) įsipareigoti tvirtai remti padalinio „JT Moterys“ – pagrindinio JT moterų teisių propagavimo, atspindint visą jų įvairovę, sistemos dalyvio ir visus atitinkamus suinteresuotuosius subjektus suburiančio subjekto – darbą, kad būtų paskatinti politikos pokyčiai ir koordinuojami veiksmai; raginti visas JT valstybes nares ir ES užtikrinti tinkamą padalinio „JT Moterys“ finansavimą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 103
Mathilde Androuët, Elisabeth Dieringer, Catherine Griset, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
c) įsipareigoti tvirtai remti padalinio „JT Moterys“ – pagrindinio JT moterų teisių propagavimo, atspindint visą jų įvairovę, sistemos dalyvio ir visus atitinkamus suinteresuotuosius subjektus suburiančio subjekto – darbą, kad būtų paskatinti politikos pokyčiai ir koordinuojami veiksmai; raginti visas JT valstybes nares ir ES užtikrinti ***tinkamą padalinio „JT Moterys“ finansavimą***;	c) įsipareigoti tvirtai remti padalinio „JT Moterys“ – pagrindinio JT moterų teisių propagavimo, atspindint visą jų įvairovę, sistemos dalyvio ir visus atitinkamus suinteresuotuosius subjektus suburiančio subjekto – darbą, kad būtų paskatinti politikos pokyčiai ir koordinuojami veiksmai; raginti visas JT valstybes nares ir ES užtikrinti ***moterų teises skatinant uždrausti surogatinę motinystę, užmėtymą akmenimis, bausmes už neištikimybę, lyties organų žalojimą ir priverstines santuokas***;

Or. fr

Pakeitimas 104
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
c) ***įsipareigoti tvirtai remti*** padalinio „JT Moterys“ **–** ***pagrindinio JT*** moterų ***teisių propagavimo, atspindint visą jų įvairovę, sistemos dalyvio ir visus atitinkamus suinteresuotuosius subjektus suburiančio subjekto – darbą, kad būtų paskatinti politikos pokyčiai ir koordinuojami veiksmai***; raginti ***visas*** JT valstybes nares ir ES ***užtikrinti tinkamą padalinio „JT Moterys“ finansavimą***;	c) ***pripažinti JT sistemos dalyvių, pvz.,*** padalinio „JT Moterys“***, darbą stengiantis propaguoti*** moterų ***teises ir koordinuoti atitinkamų šalių veiklą***; raginti JT valstybes nares ir ES ***toliau bendradarbiauti su šiais subjektais pagal savo atitinkamus įgaliojimus***;

Or. sv

Pakeitimas 105
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
c) ***įsipareigoti tvirtai remti*** padalinio „JT Moterys“ – pagrindinio JT moterų teisių propagavimo, atspindint visą jų įvairovę, sistemos dalyvio ir visus atitinkamus suinteresuotuosius subjektus suburiančio subjekto – ***darbą***, kad būtų paskatinti politikos pokyčiai ir koordinuojami veiksmai; raginti visas JT valstybes nares ir ES užtikrinti tinkamą padalinio „JT Moterys“ finansavimą;	c) ***dar kartą užtikrinti visapusišką paramą*** padalinio „JT Moterys“ – pagrindinio JT moterų teisių propagavimo, atspindint visą jų įvairovę, sistemos dalyvio ir visus atitinkamus suinteresuotuosius subjektus suburiančio subjekto – ***darbui***, kad būtų paskatinti politikos pokyčiai ir koordinuojami veiksmai; ***primygtinai*** raginti visas JT valstybes nares ir ES užtikrinti tinkamą padalinio „JT Moterys“ finansavimą;

Or. en

Pakeitimas 106
Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies ca punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ca) aiškiai pasmerkti neseniai sumažintą finansavimą moterų teisių organizacijoms ir pilietinės visuomenės organizacijoms, kurios siekia kovoti su smurtu dėl lyties ir įgalinti moteris kreiptis į teismą;

Or. en

Pakeitimas 107
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ca) padidinti paramos vystymuisi finansavimą, kad būtų kompensuotas trūkumas, atsiradęs panaikinus USAID;

Or. en

Pakeitimas 108
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	cb) raginti sukurti stebėsenos ir atskaitomybės sistemas, kad būtų galima stebėti, kaip visose valstybėse narėse ir JT partnerėse įgyvendinami Moterų padėties komisijos įsipareigojimai;

Or. en

Pakeitimas 109
Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Carolina Morace, Irene Montero, Emma Fourreau, Hanna Gedin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
d) užtikrinti, kad ES ir tarptautinės priemonės papildytų viena kitą ir būtų plataus užmojo, su griežtomis ir esminėmis nuostatomis, kuriomis būtų siekiama įgalinti moteris ir užtikrinti teisę kreiptis į teismą, taip pat atsižvelgti į tai, kad šiuo atveju teisė į teisinę pagalbą yra labai svarbi; užtikrinti, kad ES pademonstruotų tvirtą lyderystę ir ***priimti*** vieningą poziciją dėl įtraukių ir nešališkų teisingumo sistemų, prieinamų visiems, ypač nepalankioje padėtyje esančioms ir pažeidžiamoms moterų grupėms, kurioms dėl institucinių gebėjimų spragų, socialinių ir kultūrinių priežasčių ir diskriminacijos dažnai kyla kliūčių norint kreiptis į teismą; išsiaiškinti, kaip sukurti specializuotus smurto dėl lyties atvejus nagrinėjančius teismus; populiarinti išsamias teisines sistemas, kuriomis būtų ginamos moterų teisės ir užtikrinamas visapusiškas ir lygiateisis moterų dalyvavimas tiek pagal nacionalinę, tiek pagal tarptautinę teisę;	d) užtikrinti, kad ES ir tarptautinės priemonės papildytų viena kitą ir būtų plataus užmojo, su griežtomis ir esminėmis nuostatomis, kuriomis būtų siekiama įgalinti moteris ir užtikrinti teisę kreiptis į teismą, taip pat atsižvelgti į tai, kad šiuo atveju teisė į ***nemokamą*** teisinę pagalbą yra labai svarbi; užtikrinti, kad ES pademonstruotų tvirtą lyderystę ir ***priimtų*** vieningą poziciją dėl įtraukių ir nešališkų teisingumo sistemų, prieinamų visiems, ypač nepalankioje padėtyje esančioms ir pažeidžiamoms moterų grupėms, kurioms dėl institucinių gebėjimų spragų***, nepakankamai smurto dėl lyties, įskaitant psichologinį, psichinį, fizinį smurtą ir prievartinę ir finansinę kontrolę, poveikio aspektais apmokytų teisėjų***, socialinių ir kultūrinių priežasčių ir diskriminacijos dažnai kyla kliūčių norint kreiptis į teismą; išsiaiškinti, kaip sukurti specializuotus smurto dėl lyties atvejus nagrinėjančius teismus; populiarinti išsamias teisines sistemas, kuriomis būtų ginamos moterų teisės ir užtikrinamas visapusiškas ir lygiateisis moterų dalyvavimas tiek pagal nacionalinę, tiek pagal tarptautinę teisę; ***pripažinti, kad tam tikri nusikaltimai įvykdomi dėl lyties kaip pagrindinės priežasties, pvz., moterų žudymas dėl lyties;***

Or. en

Pakeitimas 110
Chiara Gemma

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
d) užtikrinti, kad ES ir tarptautinės priemonės papildytų viena kitą ir būtų plataus užmojo, su griežtomis ir esminėmis nuostatomis, kuriomis būtų siekiama įgalinti moteris ir užtikrinti teisę kreiptis į teismą, taip pat atsižvelgti į tai, kad šiuo atveju teisė į teisinę pagalbą yra labai svarbi; užtikrinti, kad ES pademonstruotų tvirtą lyderystę ir priimti vieningą poziciją dėl įtraukių ir nešališkų teisingumo sistemų, prieinamų visiems, ypač nepalankioje padėtyje esančioms ir pažeidžiamoms moterų grupėms, kurioms dėl institucinių gebėjimų spragų, socialinių ir kultūrinių priežasčių ir diskriminacijos dažnai kyla kliūčių norint kreiptis į teismą; ***išsiaiškinti, kaip sukurti specializuotus*** smurto dėl lyties ***atvejus nagrinėjančius teismus***; populiarinti išsamias teisines sistemas, kuriomis būtų ginamos moterų teisės ir užtikrinamas visapusiškas ir lygiateisis moterų dalyvavimas tiek pagal nacionalinę, tiek pagal tarptautinę teisę;	d) užtikrinti, kad ES ir tarptautinės priemonės papildytų viena kitą ir būtų plataus užmojo, su griežtomis ir esminėmis nuostatomis, kuriomis būtų siekiama įgalinti moteris ir užtikrinti teisę kreiptis į teismą, taip pat atsižvelgti į tai, kad šiuo atveju teisė į teisinę pagalbą yra labai svarbi; užtikrinti, kad ES pademonstruotų tvirtą lyderystę ir priimti vieningą poziciją dėl įtraukių ir nešališkų teisingumo sistemų, prieinamų visiems, ypač nepalankioje padėtyje esančioms ir pažeidžiamoms moterų grupėms, kurioms dėl institucinių gebėjimų spragų, socialinių ir kultūrinių priežasčių ir diskriminacijos dažnai kyla kliūčių norint kreiptis į teismą; ***išnagrinėti, kaip įgyvendinamos konkrečios*** smurto dėl lyties ***priemonės ir procedūros, ir rengti specializuotus mokymus teisėjams, prokurorams ir teisėsaugos pareigūnams, kad būtų sustiprinti jų gebėjimai veiksmingai nagrinėti tokias bylas***; populiarinti išsamias teisines sistemas, kuriomis būtų ginamos moterų teisės ir užtikrinamas visapusiškas ir lygiateisis moterų dalyvavimas tiek pagal nacionalinę, tiek pagal tarptautinę teisę;

Or. en

Pakeitimas 111
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
d) užtikrinti, kad ***ES*** ir tarptautinės priemonės papildytų viena kitą ir būtų plataus užmojo, ***su griežtomis ir***	d) užtikrinti, kad ***Europos*** ir tarptautinės priemonės papildytų viena kitą ir būtų plataus užmojo, ***numatant griežtas***

esminėmis nuostatomis, kuriomis ***būtų*** siekiama įgalinti moteris ir užtikrinti teisę kreiptis į teismą***, taip pat atsižvelgti į tai, kad šiuo atveju teisė į teisinę pagalbą yra labai svarbi***; užtikrinti, kad ES pademonstruotų tvirtą lyderystę ir ***priimti*** vieningą poziciją dėl įtraukių ir nešališkų teisingumo sistemų, prieinamų visiems, ypač nepalankioje padėtyje esančioms ir pažeidžiamoms moterų grupėms, kurioms dėl institucinių gebėjimų spragų, socialinių ir kultūrinių priežasčių ir diskriminacijos dažnai kyla kliūčių norint kreiptis į teismą***; išsiaiškinti, kaip sukurti specializuotus smurto dėl lyties atvejus nagrinėjančius teismus***; populiarinti išsamias teisines sistemas, kuriomis būtų ginamos moterų teisės ir užtikrinamas visapusiškas ir lygiateisis moterų dalyvavimas tiek pagal nacionalinę, tiek pagal tarptautinę teisę;

ir esmines nuostatas, kuriomis siekiama įgalinti moteris ir užtikrinti teisę kreiptis į teismą; užtikrinti, kad ES pademonstruotų tvirtą lyderystę ir ***priimtų*** vieningą poziciją dėl įtraukių ir nešališkų teisingumo sistemų, prieinamų visiems, ypač nepalankioje padėtyje esančioms ir pažeidžiamoms moterų grupėms, kurioms dėl institucinių gebėjimų spragų, socialinių ir kultūrinių priežasčių ir ***sąveikinės*** diskriminacijos dažnai kyla kliūčių norint kreiptis į teismą; populiarinti išsamias teisines sistemas, kuriomis būtų ginamos moterų teisės ir užtikrinamas visapusiškas ir lygiateisis moterų dalyvavimas tiek pagal nacionalinę, tiek pagal tarptautinę teisę;

Or. en

Pakeitimas 112
Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
d) užtikrinti, kad ES ir tarptautinės priemonės papildytų viena kitą ir būtų plataus užmojo, su griežtomis ir esminėmis nuostatomis, kuriomis būtų siekiama įgalinti moteris ir užtikrinti teisę kreiptis į teismą, taip pat atsižvelgti į tai, kad šiuo atveju teisė į teisinę pagalbą yra labai svarbi; užtikrinti, kad ES pademonstruotų tvirtą lyderystę ir ***priimti*** vieningą poziciją dėl įtraukių ir nešališkų teisingumo sistemų, prieinamų visiems, ypač nepalankioje padėtyje esančioms ir pažeidžiamoms moterų grupėms, kurioms dėl institucinių gebėjimų spragų, socialinių ir kultūrinių priežasčių ***ir diskriminacijos*** dažnai kyla kliūčių norint kreiptis į teismą; išsiaiškinti, kaip sukurti specializuotus	d) užtikrinti, kad ES ir tarptautinės priemonės papildytų viena kitą ir būtų plataus užmojo, su griežtomis ir esminėmis nuostatomis, kuriomis būtų siekiama įgalinti moteris ir užtikrinti teisę kreiptis į teismą, taip pat atsižvelgti į tai, kad šiuo atveju teisė į teisinę pagalbą ***ir teisinį atstovavimą*** yra labai svarbi; užtikrinti, kad ES pademonstruotų tvirtą lyderystę ir ***priimtų*** vieningą poziciją dėl įtraukių ir nešališkų teisingumo sistemų, prieinamų visiems, ypač nepalankioje padėtyje esančioms ir pažeidžiamoms moterų grupėms, kurioms dėl institucinių gebėjimų spragų, ***diskriminacijos, socialinių, ekonominių ar*** socialinių ir kultūrinių priežasčių dažnai kyla kliūčių norint

smurto dėl lyties atvejus nagrinėjančius teismus; populiarinti išsamias teisines sistemas, kuriomis būtų ginamos moterų teisės ir užtikrinamas visapusiškas ir lygiateisis moterų dalyvavimas tiek pagal nacionalinę, tiek pagal tarptautinę teisę;	kreiptis į teismą; išsiaiškinti, kaip sukurti specializuotus smurto dėl lyties atvejus nagrinėjančius teismus; populiarinti išsamias teisines sistemas, kuriomis būtų ginamos moterų ***ir mergaičių*** teisės ir užtikrinamas visapusiškas ir lygiateisis moterų dalyvavimas tiek pagal nacionalinę, tiek pagal tarptautinę teisę;
	Or. en

Pakeitimas 113
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
d) užtikrinti, kad ES ir tarptautinės priemonės papildytų viena kitą ir būtų plataus užmojo, su griežtomis ir esminėmis nuostatomis, kuriomis būtų siekiama įgalinti moteris ir užtikrinti teisę kreiptis į teismą, taip pat atsižvelgti į tai, kad šiuo atveju teisė į teisinę pagalbą yra labai svarbi; užtikrinti, kad ES pademonstruotų tvirtą lyderystę ir priimti vieningą poziciją dėl įtraukių ir nešališkų teisingumo sistemų, prieinamų visiems, ypač nepalankioje padėtyje esančioms ir pažeidžiamoms moterų grupėms, kurioms dėl institucinių gebėjimų spragų, socialinių ir kultūrinių priežasčių ir diskriminacijos dažnai kyla kliūčių norint kreiptis į teismą; išsiaiškinti, kaip sukurti specializuotus smurto dėl lyties atvejus nagrinėjančius teismus; populiarinti išsamias teisines sistemas, kuriomis būtų ginamos moterų teisės ir užtikrinamas visapusiškas ir lygiateisis moterų dalyvavimas tiek pagal nacionalinę, tiek pagal tarptautinę teisę;	d) užtikrinti, kad ES ir tarptautinės priemonės papildytų viena kitą ir būtų plataus užmojo, su griežtomis ir esminėmis nuostatomis, kuriomis būtų siekiama įgalinti moteris ir užtikrinti teisę kreiptis į teismą, taip pat atsižvelgti į tai, kad šiuo atveju teisė į teisinę pagalbą yra labai svarbi; užtikrinti, kad ES pademonstruotų tvirtą lyderystę ir priimti vieningą poziciją dėl įtraukių ir nešališkų teisingumo sistemų, prieinamų visiems, ypač nepalankioje padėtyje esančioms ir pažeidžiamoms moterų grupėms, kurioms dėl institucinių gebėjimų spragų, socialinių ir kultūrinių priežasčių ir diskriminacijos dažnai kyla kliūčių norint kreiptis į teismą; išsiaiškinti, kaip sukurti specializuotus smurto dėl lyties atvejus nagrinėjančius teismus; populiarinti išsamias teisines sistemas, kuriomis būtų ginamos moterų teisės ir užtikrinamas visapusiškas ir lygiateisis moterų ***ir tradicinių lyčių normų neatitinkančių asmenų*** dalyvavimas tiek pagal nacionalinę, tiek pagal tarptautinę teisę;
	Or. en

Pakeitimas 114
Mathilde Androuët, Elisabeth Dieringer, Catherine Griset, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
d) užtikrinti, kad ES ir tarptautinės priemonės papildytų viena kitą ir būtų plataus užmojo, su griežtomis ir esminėmis nuostatomis, kuriomis būtų siekiama įgalinti moteris ir užtikrinti teisę kreiptis į teismą, taip pat atsižvelgti į tai, kad šiuo atveju teisė į teisinę pagalbą yra labai svarbi; užtikrinti, kad ES pademonstruotų tvirtą ***lyderystę ir priimti vieningą*** poziciją dėl įtraukių ir nešališkų teisingumo sistemų, prieinamų visiems, ypač nepalankioje padėtyje esančioms ir pažeidžiamoms moterų grupėms, kurioms dėl institucinių gebėjimų spragų, socialinių ir kultūrinių priežasčių ir diskriminacijos dažnai kyla kliūčių norint kreiptis į teismą; išsiaiškinti, kaip sukurti specializuotus smurto dėl lyties atvejus nagrinėjančius teismus; populiarinti išsamias teisines sistemas, kuriomis būtų ginamos moterų teisės ir užtikrinamas visapusiškas ir lygiateisis moterų dalyvavimas tiek pagal nacionalinę, tiek pagal tarptautinę teisę;	d) užtikrinti, kad ES ir tarptautinės priemonės papildytų viena kitą ir būtų plataus užmojo, su griežtomis ir esminėmis nuostatomis, kuriomis būtų siekiama įgalinti moteris ir užtikrinti teisę kreiptis į teismą, taip pat atsižvelgti į tai, kad šiuo atveju teisė į teisinę pagalbą yra labai svarbi; užtikrinti, kad ES pademonstruotų tvirtą poziciją ***ir laikytųsi palankaus vieningo požiūrio*** dėl įtraukių ir nešališkų teisingumo sistemų, prieinamų visiems, ypač nepalankioje padėtyje esančioms ir pažeidžiamoms moterų grupėms, kurioms dėl institucinių gebėjimų spragų, socialinių ir kultūrinių priežasčių ir diskriminacijos dažnai kyla kliūčių norint kreiptis į teismą; išsiaiškinti, kaip sukurti specializuotus smurto dėl lyties atvejus nagrinėjančius teismus; populiarinti išsamias teisines sistemas, kuriomis būtų ginamos moterų teisės ir užtikrinamas visapusiškas ir lygiateisis moterų dalyvavimas tiek pagal nacionalinę, tiek pagal tarptautinę teisę;

Or. fr

Pakeitimas 115
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
d) užtikrinti, kad ES ir tarptautinės priemonės papildytų viena kitą ir būtų plataus užmojo, su griežtomis ir esminėmis nuostatomis, kuriomis būtų siekiama įgalinti moteris ir užtikrinti teisę kreiptis į	d) užtikrinti, kad ES ir tarptautinės priemonės papildytų viena kitą ir būtų plataus užmojo, su griežtomis ir esminėmis nuostatomis, kuriomis būtų siekiama įgalinti moteris ir užtikrinti teisę kreiptis į

teismą, taip pat atsižvelgti į tai, kad šiuo atveju teisė į teisinę pagalbą yra labai svarbi; užtikrinti, kad ES pademonstruotų tvirtą lyderystę ir ***priimti*** vieningą poziciją dėl įtraukių ir nešališkų teisingumo sistemų, prieinamų visiems, ypač nepalankioje padėtyje esančioms ir pažeidžiamoms moterų grupėms, kurioms dėl ***institucinių gebėjimų spragų***, socialinių ir kultūrinių priežasčių ir diskriminacijos dažnai kyla kliūčių norint kreiptis į teismą***; išsiaiškinti, kaip sukurti specializuotus smurto dėl lyties atvejus nagrinėjančius teismus***; populiarinti išsamias teisines sistemas, kuriomis būtų ginamos moterų teisės ir užtikrinamas visapusiškas ir lygiateisis moterų dalyvavimas tiek pagal nacionalinę, tiek pagal tarptautinę teisę;	teismą, taip pat atsižvelgti į tai, kad šiuo atveju teisė į teisinę pagalbą yra labai svarbi; užtikrinti, kad ES pademonstruotų tvirtą lyderystę ir ***priimtų*** vieningą poziciją dėl įtraukių ir nešališkų teisingumo sistemų, prieinamų visiems, ypač nepalankioje padėtyje esančioms ir pažeidžiamoms moterų grupėms, kurioms dėl ***daugialypio išteklių trūkumo teisingumo sistemoje poveikio***, socialinių ir kultūrinių priežasčių ir diskriminacijos dažnai kyla kliūčių norint kreiptis į teismą; populiarinti išsamias teisines sistemas, kuriomis būtų ginamos moterų teisės ir užtikrinamas visapusiškas ir lygiateisis moterų dalyvavimas tiek pagal nacionalinę, tiek pagal tarptautinę teisę;

Or. en

Pakeitimas 116
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	da) raginti valstybes nares ir kompetentingas nacionalines valdžios institucijas pagal savo funkcijas užtikrinti lyčiai atžvalgų, į nukentėjusiuosius orientuotą pareigūnų, kurie bendrauja su nukentėjusiaisiais, įskaitant policijos pareigūnus, prokurorus ir teisėjus, mokymą; tokie mokymai turėtų būti rengiami, vykdomi ir reguliariai stebimi taikant aiškiai apibrėžtus kokybės standartus ir išmatuojamus rezultatus, siekiant užkirsti kelią antrinei viktimizacijai, kovoti su lyčių stereotipais ir šališkumu ir užtikrinti pagarbų, traumoms atžvalgų, nediskriminacinį elgesį su nukentėjusiaisiais;

Or. en

Pakeitimas 117
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	da) pašalinti kliūtis, su kuriomis moterys, ypač marginalizuojamos ir patiriančios sąveikinę diskriminaciją, susiduria siekdamos kreiptis į teismą smurto dėl lyties atvejais, ir užkirsti kelią bet kokios formos antrinei viktimizacijai, kai pranešama policijai arba teismo proceso metu;

Or. en

Pakeitimas 118
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	da) užtikrinti, kad nuo smurto prieš moteris ir smurto artimoje aplinkoje nukentėjusiems asmenims būtų teikiama tinkama, į nukentėjusiuosius orientuota parama ir apsauga ir kad būtų užtikrinta veiksminga jų teisė kreiptis į teismą;

Or. en

Pakeitimas 119
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1 dalies d b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	db) keistis geriausios praktikos pavyzdžiais, susijusiais su specializuotais teismais, nagrinėjančiais smurto dėl lyties bylas, arba specializuotų teisėjų skyrimu bendrosios kompetencijos teismuose, ir juos propaguoti tiek Sąjungos, tiek tarptautiniu lygmeniu; įsipareigoti ir skatinti įtraukti lyčių aspektą į teismo sprendimų priėmimo procesą;

Or. en

Pakeitimas 120
Maria Walsh, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	db) pabrėžti, kad svarbu užtikrinti moterims ir mergaitėms prieinamą, išsamią ir nuoseklią informaciją apie jų teises, paramą ir apsaugą visais teisminio proceso etapais, ypač smurto prieš moteris ar smurto artimoje aplinkoje atvejais;

Or. en

Pakeitimas 121
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	db) įsipareigoti parengti lyčiai atžvalgias teismines procedūras, tinkamą teisinę pagalbą ir apsaugos mechanizmus, siekiant užtikrinti, kad išgyvenę asmenys

galėtų saugiai siekti teisingumo ir jį pasiekti;

Or. en

Pakeitimas 122
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d c punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	dc) raginti valstybes nares ar kitas šalis, kurios dar to nepadarė, ratifikuoti Stambulo konvenciją, kuri yra pirmoji išsami tarptautinė kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu artimoje aplinkoje priemonė, įskaitant galimybę nukentėjusiesiems naudotis bendrosiomis paramos paslaugomis;

Or. en

Pakeitimas 123
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d c punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	dc) skatinti imtis aktyvių veiksmų siekiant užtikrinti, kad moterys teisininkės galėtų atstovauti kaltinamoms, įtariamoms, kaltinamoms ir nukentėjusioms moterims, kai įmanoma ir nepakenkiant teisininko profesijos nepriklausomumui;

Or. en

Pakeitimas 124
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d c punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	dc) imtis daugiau informuotumo apie nukentėjusiųjų juridines teises ir esamus teisingumo mechanizmus didinimo iniciatyvas, ypatingą dėmesį skiriant kaimo, marginalizuojamoms ir nepakankamai aptarnaujamoms bendruomenėms;

Or. en

Pakeitimas 125
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d d punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	dd) raginti imtis tarptautinių veiksmų siekiant didinti nuo nusikaltimų nukentėjusiųjų informuotumą apie jų teises, ypatingą dėmesį skiriant nukentėjusioms moterims ir nukentėjusiesiems, patiriantiems tarpsektorinę diskriminaciją dėl padidėjusio jų pažeidžiamumo; užtikrinti, kad informacija nukentėjusiesiems būtų lengvai prieinama ir pateikta paprasta kalba;

Or. en

Pakeitimas 126
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d d punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	dd) pripažinti, kad smurtas prieš moteris taip pat yra institucinis ir struktūrinis, darantis poveikį diskriminaciją dėl rasės patiriančioms moterims, moterims su negalia ir kitoms marginalizuojamoms grupėms, ir raginti teisingumo ir paramos sistemas kovoti su šių rūšių sąveikine priespauda;

Or. en

Pakeitimas 127
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d e punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	de) pabrėžti, kad reikia remti visuomenines teisinio įgalėjimo iniciatyvas, kurios padeda moterims ir mergaitėms suprasti savo teises ir jomis naudotis;

Or. en

Pakeitimas 128
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d f punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	df) raginti stiprinti tarptautinį bendradarbiavimą siekiant užtikrinti, kad nukentėjusieji nuo smurto, ypač migrantai, pabėgėliai ir prekybos žmonėmis aukos, galėtų kreiptis į teismą tarpvalstybiniu mastu;

Or. en

Pakeitimas 129
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d g punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	dg) skatinti steigti pagalbos nukentėjusiesiems linijas ir naudojimąsi jomis ir užtikrinti, kad jos būtų prieinamos įvairiais kanalais, įskaitant telefoną, taip pat informacines ir ryšių technologijas, kad nukentėjusiesiems būtų sudarytos palankesnės sąlygos kreiptis į teismą;

Or. en

Pakeitimas 130
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d h punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	dh) skatinti steigti paramos nusikaltimų aukoms tarnybas (tiek bendrąsias, tiek specializuotas) ir užtikrinti veiksmingą jų veiklos koordinavimą ir nukreipimą; pabrėžti svarbų šių tarnybų vaidmenį informuojant nukentėjusiuosius apie jų teises ir sudarant joms palankesnes sąlygas kreiptis į teismą; užtikrinti kuo didesnį dėmesį nuo konkrečių nusikaltimų, ypač tų, kurie daro poveikį kūno neliečiamybei, įskaitant seksualinį smurtą, moterų lyties organų žalojimą ar priverstinę sterilizaciją, nukentėjusiems asmenims;

Or. en

Pakeitimas 131
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d i punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	di) užtikrinti ir skatinti nukentėjusiųjų teisę per pagrįstą laikotarpį baudžiamojo proceso metu gauti sprendimą dėl nusikaltimų vykdytojų mokamos kompensacijos;

Or. en

Pakeitimas 132
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d j punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	dj) rinkti geriausios praktikos pavyzdžius, susijusius su antrinės viktimizacijos rizikos mažinimu, kai kalbama apie nusikaltimų vykdytojų mokamos kompensacijos išmokėjimą, įskaitant kompensacijos sistemas, grindžiamas valstybės subrogacija nukentėjusiajam gauti kompensaciją, dėl kurios priimtas sprendimas, ir jais keistis;

Or. en

Pakeitimas 133
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d k punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	dk) pabrėžia, kad teisė į teisinę pagalbą yra labai svarbi siekiant visiems užtikrinti visuotines ir vienodas galimybes pasinaudoti teise kreiptis į teismą ir veiksmingą dalyvavimą atitinkamuose procesuose; ragina nustatyti aktyvią politiką, pagal kurią lyčių aspektas būtų įtrauktas į visų sričių su teisine pagalba susijusią politiką, teisės aktus, procedūras, programas ir praktiką, taip siekiant šalinti konkrečias kliūtis, su kuriomis susiduria moterys ir mergaitės, įskaitant ribotą informuotumą apie teises ir prieinamas paslaugas, finansines ir administracines kliūtis, kalbos barjerus, prieinamų, traumomis pagrįstų ir vaikams atžvalgių procedūrų trūkumą, diskriminacinį požiūrį ir lyčių stereotipus teisingumo sistemose ir nepakankamą specializuotos teisinės pagalbos prieinamumą nuo smurto dėl lyties nukentėjusiems asmenims, be kita ko, kaimo ir atokiose vietovėse;

Or. en

Pakeitimas 134
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d l punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	dl) pabrėžti, kad ekonominė nelygybė yra kliūtis teisingumui; raginti suteikti daugiau galimybių moterims, atsidūrusioms ekonomiškai pažeidžiamoje padėtyje, gauti teisinę pagalbą, finansinės paramos paslaugas ir naudotis teisingumo galimybėmis; skatinti gerąją praktiką vertinant moterų ir mergaičių teisę gauti

teisinę pagalbą remiantis tik jų pačių ištekliais, o ne jų vyro, partnerio ar šeimos finansiniais ištekliais; pabrėžti, kad tai ypač svarbu smurto dėl lyties atvejais;

Or. en

Pakeitimas 135
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d m punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	dm) įsipareigoti ir skatinti užtikrinti galimybę gauti teisinę pagalbą tiems, kuriems jos reikia, nuo pat civilinio ar baudžiamojo proceso pradžios; kartu su tarptautiniais partneriais siekti propaguoti šią koncepciją visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 136
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d n punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	dn) pabrėžti, jog reikia pagal lytį suskirstytų teisingumo sistemos duomenų, be kita ko, apie prieigą, bylų rezultatus, teisinės pagalbos naudojimą ir kliūtis, kad jais būtų galima remtis formuojant įrodymais grindžiamą politiką;

Or. en

Pakeitimas 137

Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Carolina Morace, Irene Montero, Emma Fourreau, Hanna Gedin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
e) visų sričių ES politikoje, įskaitant išorės veiksmus, taikyti lyčių aspekto integravimo ir biudžeto sudarymo atsižvelgiant į lyčių aspektą principus; atkreipti dėmesį į tai, kad valstybės turi skirti pakankamą finansavimą į lyčių lygybę orientuotai teisinei pagalbai ir paramos paslaugoms, ypač nuo smurto dėl lyties nukentėjusiems asmenims, ir į pakankamas galimybes gauti kompensaciją, nes esamos kliūtys daro neproporcingą poveikį moterų teisei kreiptis į teismą;	e) visų sričių ES politikoje, įskaitant išorės veiksmus, taikyti lyčių aspekto integravimo ir biudžeto sudarymo atsižvelgiant į lyčių aspektą principus; atkreipti dėmesį į tai, kad valstybės turi skirti pakankamą finansavimą į lyčių lygybę orientuotai teisinei pagalbai ir paramos paslaugoms, ypač nuo smurto dėl lyties nukentėjusiems asmenims, ir į pakankamas galimybes gauti kompensaciją, nes esamos kliūtys daro neproporcingą poveikį moterų teisei kreiptis į teismą; ***pripažinti, kad daugelyje valstybių narių teisinė pagalba nuolat nepakankamai finansuojama arba nepakankamai vertinama, todėl krizinėse situacijose atsidūrusioms moterims kyla dar viena kliūtis kreiptis į teismą, o tai daro neproporcingai didelį poveikį moterims, kurių socialinė ir ekonominė padėtis yra prastesnė, ir toms, kurios yra labiausiai pažeidžiamos dėl griežto taupymo poveikio ir nepakankamo viešųjų paslaugų finansavimo; kai kurie iš šių nukentėjusiųjų net gali gyventi prieglaudose ir prieglobstyje su savo šeimomis ir bėga nuo smurto dėl lyties;***

Or. en

Pakeitimas 138
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
e) ***visų sričių ES politikoje, įskaitant išorės veiksmus, taikyti lyčių aspekto***	e) ***užtikrinti, kad*** nuo smurto dėl lyties ***nukentėję asmenys galėtų naudotis teise***

integravimo ir biudžeto sudarymo atsižvelgiant į lyčių aspektą principus; atkreipti dėmesį į tai, kad valstybės turi skirti pakankamą finansavimą į lyčių lygybę orientuotai teisinei pagalbai ir paramos paslaugoms, ypač nuo smurto dėl lyties ***nukentėjusiems asmenims, ir į pakankamas galimybes gauti kompensaciją, nes esamos kliūtys daro neproporcingą poveikį moterų teisei*** kreiptis į teismą;

kreiptis į teismą ***ir gauti teisinę pagalbą, siekdami teisingumo***;

Or. sv

Pakeitimas 139
Mathilde Androuët, Elisabeth Dieringer, Catherine Griset, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
e) ***visų sričių ES politikoje, įskaitant išorės veiksmus, taikyti lyčių aspekto integravimo ir biudžeto sudarymo atsižvelgiant į lyčių aspektą principus;*** atkreipti dėmesį į tai, kad valstybės turi skirti pakankamą finansavimą ***į lyčių lygybę orientuotai*** teisinei pagalbai ir paramos paslaugoms, ***ypač nuo*** smurto dėl lyties ***nukentėjusiems asmenims***, ir į pakankamas galimybes gauti kompensaciją, nes esamos kliūtys daro neproporcingą poveikį moterų teisei kreiptis į teismą;	e) atkreipti dėmesį į tai, kad valstybės turi skirti pakankamą finansavimą teisinei pagalbai ir paramos paslaugoms, ***orientuotoms į*** smurto dėl lyties ***ir lytinio smurto atvejus***, ir į pakankamas galimybes gauti kompensaciją, nes esamos kliūtys daro neproporcingą poveikį moterų teisei kreiptis į teismą;

Or. fr

Pakeitimas 140
Chiara Gemma

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

e) visų sričių ES ***politikoje***, įskaitant išorės veiksmus, ***taikyti lyčių aspekto integravimo ir biudžeto sudarymo atsižvelgiant į lyčių aspektą principus***; atkreipti dėmesį į tai, kad valstybės turi skirti pakankamą finansavimą į lyčių lygybę orientuotai teisinei pagalbai ir paramos paslaugoms, ypač nuo smurto dėl lyties nukentėjusiems asmenims, ir į pakankamas galimybes gauti kompensaciją, nes esamos kliūtys daro neproporcingą poveikį moterų teisei kreiptis į teismą;	e) ***užtikrinti, kad*** visų sričių ES ***politika***, įskaitant išorės veiksmus, ***būtų įgyvendinama taip, kad būtų užtikrintas vienodas požiūris ir nediskriminavimas***; atkreipti dėmesį į tai, kad valstybės turi skirti pakankamą finansavimą į lyčių lygybę orientuotai teisinei pagalbai ir paramos paslaugoms, ypač nuo smurto dėl lyties nukentėjusiems asmenims, ir į pakankamas galimybes gauti kompensaciją, nes esamos kliūtys daro neproporcingą poveikį moterų teisei kreiptis į teismą;

Or. en

Pakeitimas 141
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
e) visų sričių ES politikoje, įskaitant išorės veiksmus, taikyti lyčių aspekto integravimo ir biudžeto sudarymo atsižvelgiant į lyčių aspektą principus; atkreipti dėmesį į tai, kad valstybės turi skirti pakankamą finansavimą į lyčių lygybę orientuotai teisinei pagalbai ir paramos paslaugoms, ypač nuo smurto dėl lyties nukentėjusiems asmenims, ir į pakankamas galimybes gauti kompensaciją, nes esamos kliūtys daro neproporcingą poveikį moterų teisei kreiptis į teismą;	e) visų ***atitinkamų*** sričių ES politikoje, įskaitant išorės veiksmus, taikyti lyčių aspekto integravimo ir biudžeto sudarymo atsižvelgiant į lyčių aspektą principus; atkreipti dėmesį į tai, kad valstybės turi skirti ***deramą*** pakankamą ***ir nuspėjamą*** finansavimą į lyčių lygybę orientuotai teisinei pagalbai ir paramos paslaugoms, ypač nuo smurto dėl lyties nukentėjusiems asmenims, ir į pakankamas galimybes gauti kompensaciją, nes esamos kliūtys daro neproporcingą poveikį moterų teisei kreiptis į teismą;

Or. en

Pakeitimas 142
Gabriella Gerzsenyi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ea) pabrėžia, kad svarbu šalinti praktines, teritorines ir su prieinamumu susijusias kliūtis, trukdančias moterims ir pažeidžiamoms grupėms kreiptis į teismą, visų pirma, kaimo, atokiuose ir ekonomiškai nepalankioje padėtyje esančiuose regionuose; pabrėžti konkrečius iššūkius, su kuriais susiduria moterys su negalia, vyresnio amžiaus moterys ir vieniši tėvai, įskaitant fizinio prieinamumo kliūtis ir pritaikytų paramos paslaugų trūkumą; raginti parengti patogias naudoti internetines procedūras, vieno langelio principu veikiančius administracinius sprendimus ir užtikrinti, kad valdžios institucijose ir teisminėse įstaigose dirbtų specialiai apmokyti darbuotojai, kurie padėtų fizinę ar protinę negalią turintiems asmenims; pabrėžia, kad, siekiant visoms moterims ir mergaitėms užtikrinti vienodas ir veiksmingas galimybes kreiptis į teismą, labai svarbu stiprinti vietos valdžios institucijų gebėjimus rengiant tikslinius mokymus, vykdant skaitmeninimą ir teikiant aiškią, lengvai prieinamą informaciją apie teisines procedūras;

Or. en

Pakeitimas 143
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ea) apsaugoti namų ūkio darbuotojų ir priežiūros darbuotojų, kurių daugelis yra moterys migrantės, teises užtikrinant teisingą darbo užmokestį, visapusišką socialinę apsaugą ir laisvę nebūti išnaudojamiems, taip pat garantuojant teisę kreiptis į teismą, kai pažeidžiamos jų

teisės;

Or. en

Pakeitimas 144
Mathilde Androuët, Elisabeth Dieringer, Catherine Griset, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
f) sparčiau vykdyti tarptautinius įsipareigojimus toliau užkirsti kelią visų formų smurtui prieš moteris ir mergaites tiek viešojoje, tiek privačioje aplinkoje (įskaitant moterų lyties organų žalojimą, priverstines santuokas, dalijimąsi intymia ar manipuliuota medžiaga be sutikimo, persekiojimą kibernetinėje erdvėje, priekabiavimą kibernetinėje erdvėje, internetinį ekshibicionizmą ir smurto ar neapykantos kurstymą kibernetinėje erdvėje);	f) sparčiau vykdyti tarptautinius įsipareigojimus toliau užkirsti kelią visų formų smurtui prieš moteris ir mergaites tiek viešojoje, tiek privačioje aplinkoje (įskaitant moterų lyties organų žalojimą, ***ankstyvas ir*** priverstines santuokas***, nusikaltimus dėl garbės***, dalijimąsi intymia ar manipuliuota medžiaga be sutikimo***, sintetines vaizdo klastotes***, persekiojimą kibernetinėje erdvėje, priekabiavimą kibernetinėje erdvėje, internetinį ekshibicionizmą***, vertimą dėvėti religinius drabužius islamiškose šalyse, kuriose taikoma šariato teisė,*** ir smurto ar neapykantos kurstymą kibernetinėje erdvėje); ***raginti visuotinai uždrausti surogatinę motinystę, kuria pažeidžiamas žmogaus orumas išnaudojant moters kūną ir reprodukcines funkcijas finansiniais ir kitais tikslais, o negimusį kūdikį laikant komerciniu objektu; pasmerkti moterų lygybės pažeidimus, susijusius su translyčių sportininkų dalyvavimu sporto varžybose;***

Or. fr

Pakeitimas 145
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
f) sparčiau vykdyti tarptautinius įsipareigojimus toliau užkirsti kelią visų formų smurtui prieš moteris ir mergaites tiek viešojoje, tiek privačioje aplinkoje (įskaitant moterų lyties organų žalojimą, priverstines santuokas, dalijimąsi intymia ar manipuliuota medžiaga be sutikimo, persekiojimą kibernetinėje erdvėje, priekabiavimą kibernetinėje erdvėje, internetinį ekshibicionizmą ir smurto ar neapykantos kurstymą kibernetinėje erdvėje);	f) sparčiau vykdyti tarptautinius įsipareigojimus toliau užkirsti kelią visų formų smurtui prieš moteris ir mergaites tiek viešojoje, tiek privačioje aplinkoje (įskaitant ***iššaginimą,*** moterų lyties organų žalojimą, priverstines santuokas, dalijimąsi intymia ar manipuliuota medžiaga be sutikimo, persekiojimą kibernetinėje erdvėje, priekabiavimą kibernetinėje erdvėje, internetinį ekshibicionizmą ir smurto ar neapykantos kurstymą kibernetinėje erdvėje***, neapykantos kalbą ir neapykantos nusikaltimus***);

Or. en

Pakeitimas 146
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
f) sparčiau vykdyti tarptautinius įsipareigojimus toliau užkirsti kelią visų formų smurtui prieš moteris ir mergaites tiek viešojoje, tiek privačioje aplinkoje (įskaitant moterų lyties organų žalojimą, priverstines santuokas, dalijimąsi intymia ar manipuliuota medžiaga be sutikimo, persekiojimą kibernetinėje erdvėje, priekabiavimą kibernetinėje erdvėje, internetinį ekshibicionizmą ir smurto ar neapykantos kurstymą kibernetinėje erdvėje);	f) sparčiau vykdyti tarptautinius įsipareigojimus toliau užkirsti kelią visų formų smurtui prieš moteris ir mergaites tiek viešojoje, tiek privačioje aplinkoje (įskaitant moterų lyties organų žalojimą, priverstines santuokas, ***vadinamąją konversijos praktiką,*** dalijimąsi intymia ar manipuliuota medžiaga be sutikimo, persekiojimą kibernetinėje erdvėje, priekabiavimą kibernetinėje erdvėje, internetinį ekshibicionizmą ir smurto ar neapykantos kurstymą kibernetinėje erdvėje);

Or. en

Pakeitimas 147
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	fa) primygtinai raginti Komisiją pateikti pasiūlymą dėl smurto dėl lyties įtraukimo į SESV 83 straipsnio 1 dalyje išvardytų nusikaltimų sąrašą, kad būtų sudarytos sąlygos imtis tolesnių veiksmų ES lygmeniu siekiant panaikinti smurtą dėl lyties;

Or. en

Pakeitimas 148
Margarita de la Pisa Carrión, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	fa) dar kartą patvirtinti įsipareigojimą apsaugoti mergaičių neliečiamybę uždraudžiant naudoti brendimą blokuojančius hormonus nesulaukus pilnametystės pagal Ovjedo konvencijos II skyrių dėl asmens sutikimo;

Or. en

Pakeitimas 149
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	fa) dar kartą patvirtinti bet kokios formos smurtą dėl lyties išgyvenusių asmenų teisę į prieglobstį ir užtikrinti, kad jie gautų apsaugą, visapusišką paramą ir veiksmingą integraciją;

Or. en

Pakeitimas 150
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	fb) imtis aktyvių veiksmų, kad neapykantos kalba ir neapykantos nusikaltimai būtų įtraukti į nusikalstamų veikų sritį pagal SESV 83 straipsnio 1 dalį, ir šiuo atveju aktyvuoti nuostatą dėl pereigos; primygtinai ragina Komisiją būti pasirengusią pradėti antrąjį procedūros etapą ir pateikti pasiūlymą dėl direktyvos, kuria būtų siekiama kovoti su neapykantos kalba ir neapykantos nusikaltimais tiek neinternetinėje aplinkoje, tiek internete, ypatingą dėmesį skiriant konkrečioms rizikos grupėms, įskaitant moteris politikes, žurnalistes ar žmogaus teisių gynėjas;

Or. en

Pakeitimas 151
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	fb) reikalauti, kad keliaujančios moterys ir mergaitės turėtų saugius ir teisėtus maršrutus; apsaugoti jas nuo smurto priėmimo centruose ir pripažinti, kad persekiojimas dėl lyties ir apartheidas dėl lyties yra prieglobsčio suteikimo pagrindas;

Or. en

Pakeitimas 152
Margarita de la Pisa Carrión, Mathilde Androuët, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	fb) pasmerkti surogatinės motinystės praktiką, kuri apima reprodukcinį išnaudojimą ir moters kūno naudojimą ekonominiais ar kitais tikslais;

Or. en

Pakeitimas 153
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f c punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	fc) skatinti ES ir tarptautiniu lygiu imtis ryžtingesnių veiksmų kovojant su plačiai paplitusiu smurtu prieš moteris internete, kuris tampa vis didesne kliūtimi moterų dalyvavimui viešajame gyvenime ir vienodam atstovavimui; raginti parengti privalomas taisykles dėl smurto dėl lyties internete, taip siekiant užtikrinti, kad internete plintančio reiškinio problema būtų sprendžiama koordinuotai ir nuosekliai;

Or. en

Pakeitimas 154
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f c punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	fc) pasiūlyti lyties apartheidą pripažinti nusikaltimu žmoniškumui ir tarptautiniams teismams palengvinti atsakingų asmenų baudžiamojo persekiojimo vykdymą;

Or. en

Pakeitimas 155
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f d punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	fd) pabrėžia, kad šiuo atveju reikia užtikrinti tinkamą Skaitmeninių paslaugų akto vykdymą ir pagal jį taikyti savanoriškas priemones, t. y. Kovos su neapykantos kurstymu internete elgesio kodeksą, visoms interneto platformoms privalomomis priemonėmis;

Or. en

Pakeitimas 156
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f e punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	fe) primygtinai ragina Komisiją ir labai dideles interneto platformas bei labai dideles interneto paieškos sistemas sudaryti sąlygas vykdyti viešąją jų metinių rizikos vertinimų, susijusių su smurtu dėl lyties, kontrolę, ir taikyti jų rizikos mažinimo priemones, nustatytas siekiant palengvinti šio reiškinio mokslinius

tyrimus ir geresnį supratimą, taip pat tinkamus sprendimus imantis veiksmų prieš jį;

Or. en

Pakeitimas 157
Mathilde Androuët, Elisabeth Dieringer, Catherine Griset, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
g) imtis veiksmų siekiant visapusiškai įgyvendinti prisiimtus įsipareigojimus dėl lyčių lygybės ir moterų įgalėjimo, užtikrinant moterų lygių žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugą be diskriminacijos, skatinti jų dalyvavimą visuomeniniame gyvenime;	g) imtis veiksmų siekiant visapusiškai įgyvendinti prisiimtus įsipareigojimus dėl lyčių lygybės ir moterų įgalėjimo, užtikrinant moterų lygių žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugą be diskriminacijos, skatinti jų dalyvavimą visuomeniniame gyvenime; ***raginti, kad lyčių lygybė taptų esminiu ir privalomu ES lėšų skyrimo trečiosioms šalims kriterijumi; primygtinai reikalauti, kad bet koks ES finansavimas priklausytų nuo apčiuopiamų ir patikrinamų įsipareigojimų mažinti ekonominę ir profesinę lyčių nelygybę, visų pirma priimant priemones, kuriomis skatinamas vienodas darbo užmokestis, moterų galimybės gauti išsilavinimą bei įsidarbinti ir kova su diskriminacija;***

Or. fr

Pakeitimas 158
Chiara Gemma

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
g) imtis veiksmų siekiant visapusiškai įgyvendinti prisiimtus įsipareigojimus dėl lyčių lygybės ir moterų įgalėjimo,	g) imtis veiksmų siekiant visapusiškai įgyvendinti prisiimtus įsipareigojimus dėl lyčių lygybės ir moterų įgalėjimo,

užtikrinant moterų lygių žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugą be diskriminacijos, skatinti jų dalyvavimą visuomeniniame gyvenime;	užtikrinant moterų lygių žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugą be diskriminacijos, skatinti jų dalyvavimą visuomeniniame gyvenime***, be kita ko, skatinant sudaryti sąlygas, kuriomis moterys galėtų suderinti profesines, viešąsias ir šeimos pareigas, taip sudarant palankesnes sąlygas joms visapusiškai ir veiksmingai dalyvauti sprendimų priėmimo procesuose***;

Or. en

Pakeitimas 159
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
g) imtis veiksmų siekiant visapusiškai įgyvendinti prisiimtus įsipareigojimus dėl lyčių lygybės ir moterų įgalėjimo, užtikrinant moterų lygių žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugą be diskriminacijos, skatinti jų dalyvavimą visuomeniniame gyvenime;	g) imtis veiksmų siekiant visapusiškai įgyvendinti prisiimtus įsipareigojimus dėl lyčių lygybės ir moterų įgalėjimo, užtikrinant moterų lygių žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugą be diskriminacijos, skatinti jų dalyvavimą visuomeniniame gyvenime; ***skatinti ir imtis veiksmų siekiant užtikrinti tikrą lyčių lygybę ir institucinę lyčių lygybę visais sprendimų priėmimo lygmenimis;***

Or. en

Pakeitimas 160
Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
g) imtis veiksmų siekiant visapusiškai įgyvendinti prisiimtus įsipareigojimus dėl lyčių lygybės ir moterų įgalėjimo,	g) imtis veiksmų siekiant visapusiškai įgyvendinti prisiimtus įsipareigojimus dėl lyčių lygybės ir moterų įgalėjimo,

užtikrinant moterų lygių žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugą be diskriminacijos, skatinti jų dalyvavimą visuomeniniame gyvenime;	užtikrinant moterų lygių žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugą be diskriminacijos, ***be kita ko, per tvirtas viešąsias institucijas ir politiką, kuriomis užtikrinamos vienodos galimybės,*** skatinti jų dalyvavimą visuomeniniame gyvenime;

Or. en

Pakeitimas 161
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
g) imtis veiksmų siekiant ***visapusiškai įgyvendinti prisiimtus įsipareigojimus dėl lyčių lygybės ir*** moterų ***įgalėjimo, užtikrinant moterų lygių*** žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugą ***be diskriminacijos***, skatinti jų dalyvavimą visuomeniniame gyvenime;	g) imtis veiksmų siekiant ***užtikrinti*** moterų žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugą ***jų nediskriminuojant***, skatinti jų dalyvavimą visuomeniniame gyvenime;

Or. en

Pakeitimas 162
Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Carolina Morace, Irene Montero, Emma Fourreau, Hanna Gedin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
g) imtis veiksmų siekiant visapusiškai įgyvendinti prisiimtus įsipareigojimus dėl lyčių lygybės ir moterų įgalėjimo, užtikrinant moterų lygių žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugą be diskriminacijos, skatinti jų dalyvavimą visuomeniniame gyvenime;	g) imtis veiksmų siekiant ***skubiai ir*** visapusiškai įgyvendinti prisiimtus įsipareigojimus dėl lyčių lygybės ir moterų įgalėjimo, užtikrinant moterų lygių žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugą be diskriminacijos, skatinti jų dalyvavimą visuomeniniame ***ir viešajame*** gyvenime;

Or. en

Pakeitimas 163
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
g) imtis veiksmų siekiant visapusiškai įgyvendinti prisiimtus įsipareigojimus dėl lyčių lygybės ir moterų įgalėjimo, užtikrinant moterų lygių žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugą be diskriminacijos, skatinti jų dalyvavimą visuomeniniame gyvenime;	g) imtis veiksmų siekiant visapusiškai įgyvendinti prisiimtus įsipareigojimus dėl lyčių lygybės ir moterų įgalėjimo, užtikrinant moterų lygių žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugą be diskriminacijos, skatinti jų ***veiksmingą ir visapusišką*** dalyvavimą visuomeniniame gyvenime;

Or. en

Pakeitimas 164
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ga) skatinti ir propaguoti konkrečius veiksmus ir priemones, kuriais būtų užtikrintas moterų dalyvavimas ir lyderystė priimant sprendimus viešajame gyvenime, be kita ko, užsienio politikos, gynybos ir saugumo bei prevencijos, taip pat konfliktų ir krizių valdymo ir sprendimo srityse; pabrėžia, kad būtina parengti bendrą duomenų apie moterų dalyvavimą šiuose sektoriuose rinkimo metodiką;

Or. en

Pakeitimas 165

Eleonora Meleti

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ga) atkreipia dėmesį į tai, kad svarbu skatinti moterų įgalėjimą pasitelkiant švietimą, mokymą ir mokymąsi visą gyvenimą, kurie yra gyvybiškai svarbūs siekiant kovoti su stereotipais ir nuolatine nelygybe;

Or. en

Pakeitimas 166
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ga) užtikrinti galimybę naudotis lyčiai atžvalgiomis psichikos sveikatos paslaugomis, atsižvelgiant į jaunų moterų ir LGBTIQ+ asmenų poreikius ir pripažįstant, kad psichikos sveikata yra labai svarbi dalyvavimui ir lygybei;

Or. en

Pakeitimas 167
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ga) pripažinti, kad ribotos galimybės naudotis informacinėmis ir ryšių technologijomis daugelyje pasaulio šalių trukdo visapusiškai išnaudoti moterų ir

mergaičių potencialą;

Or. en

Pakeitimas 168
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	gb) aktyviai remti ir populiarinti 2024 m. Moterų diskriminacijos panaikinimo komiteto (CEDAW) bendrąją rekomendaciją Nr. 40 dėl vienodo ir įtraukaus atstovavimo moterims sprendimų priėmimo sistemose, kuris apibrėžiamas kaip 50:50 visų moterų ir vyrų paritetas, kalbant apie lygias galimybes dalyvauti sprendimų priėmimo sistemose ir vienodus įgaliojimus jose;

Or. en

Pakeitimas 169
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	gb) pasmerkti neapykantą kurstančias kalbas internete, konkrečiai nukreiptas prieš moteris, kurios trukdo joms dalyvauti viešajame gyvenime, šiuo tikslu remia moterims ir mergaitėms skirtas gebėjimo naudotis žiniasklaidos priemonėmis ir skaitmeninio saugumo programas;

Or. en

Pakeitimas 170
Eleonora Meleti

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	gb) pabrėžia, kad svarbu kovoti su lyčių stereotipais, pažiūromis ir išankstinėmis nuostatomis visais jų aspektais, pasitelkiant visų rūšių žiniasklaidą, įskaitant socialinę žiniasklaidą;

Or. en

Pakeitimas 171
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g c punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	gc) pabrėžia, jog svarbu užtikrinti, kad būtų kovojama su dirbtinio intelekto manipuliuojamų technologijų keliama grėsme, kuri daro neproporcingą poveikį moterims, siekiant užtikrinti visapusišką moterų ir mergaičių dalyvavimą viešajame gyvenime;

Or. en

Pakeitimas 172
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g c punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

gc) skatinti reikšmingą moterų dalyvavimą visais sprendimų priėmimo lygmenimis užsienio, saugumo ir saugumo politikoje, taip pat sprendžiant konfliktus tiek ES, tiek visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 173
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g d punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	gd) įvertinti pažangą, padarytą įgyvendinant JT rezoliuciją 1325 ir Moterų, taikos ir saugumo darbotvarkę tiek ES, tiek tarptautiniu lygmeniu, ir užtikrinti tinkamus tolesnius veiksmus, susijusius su išvadomis; pabrėžti, kad Komisija turi parengti naują veiksmų planą, kuris būtų paskata užtikrinti tvirtesnį ir holistinį minėtos darbotvarkės taikymą ir jos, kaip moterų žmogaus teisių darbotvarkės, taikymą visais sprendimų priėmimo ir politikos formavimo atvejais;

Or. en

Pakeitimas 174
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g d punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	gd) atkreipti dėmesį į didėjantį dirbtinio intelekto sintetinės sankaitos kūrimo ir dalijimosi ja mastą ir šių suklastotų vaizdų poveikį visapusiškam ir veiksmingam moterų dalyvavimui

viešajame gyvenime tiek internete, tiek realiame gyvenime;

Or. en

Pakeitimas 175
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g e punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ge) pabrėžti, kad reikia sukurti visapusišką priemonę, skirtą demokratijos regresui ir moterų teisių padėties blogėjimui stebėti, kurie yra neatsiejamai susiję, ir su jais kovoti; dar kartą patvirtinti ES įsipareigojimą užtikrinti lyčių lygybę kaip horizontalųjį prioritetą; remti ir palaikyti įvairovės, lygybės ir įtraukties vertybes bei atitinkamą politiką ir imtis visų būtinų priemonių siekiant kovoti su bet kokios formos užsienio kišimusi į šią politiką ES;

Or. en

Pakeitimas 176
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g e punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ge) propaguoti mergaičių teisę į įtraukų, teisingą ir kokybišką švietimą, nes tai yra vienas iš pagrindinių įgalėjimo ir lyčių lygybės užtikrinimo veiksnių, suteikiant joms žinių, įgūdžių ir galimybių, visą gyvenimą būtinų gebėjimų, kad jos galėtų reikalauti savo teisių, kreiptis į teismą, visapusiškai

dalyvauti viešajame gyvenime ir kovoti su smurtu dėl lyties;

Or. en

Pakeitimas 177
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g f punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	gf) pabrėžti, kad reikia geriau suprasti prieš teises ir lyčių lygybę nukreiptus judėjimus, įskaitant dezinformaciją apie lytį, ne savo noru viengungių vyrų (ang. incel) reiškinį ir neapykantą moterims, visų pirma jų internetinę išraišką – manosferą; propaguoti aktyvesnę kovos su jais ir jų naratyvais politiką; pabrėžti prevencijos svarbą, be kita ko, didinant gebėjimą naudotis skaitmeninės žiniasklaidos priemonėmis, siūlant amžiui prideramą visapusišką švietimą santykių ir lytiškumo temomis ir didinant specialistų bei prižiūrinčių asmenų informuotumą;

Or. en

Pakeitimas 178
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g f punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	gf) pabrėžti, jog svarbu, kad moterys ir mergaitės galėtų kreiptis į teismą visais lygmenimis, naudotis veiksmingomis apsaugos ir paramos priemonėmis, pabrėžiant galimybę teikti ataskaitas, ir

kad šios priemonės turi būti greitai įgyvendinamos;

Or. en

Pakeitimas 179
Mathilde Androuët, Elisabeth Dieringer, Catherine Griset, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
h) atkreipti dėmesį į tai, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra pagrindinės žmogaus teisės, būtinos teisinei valstybei, atspariai ***ir įtraukiai*** demokratijai ir pagrindinėms ES vertybėms; pabrėžti, jog smerkiama tai, kad milijonai moterų ir mergaičių, ypač vykstant konfliktams ir perkeliant asmenis į kitas vietas, ir toliau yra diskriminuojamos, patiria smurtą ir yra atsisakoma užtikrinti jų orumą ir joms atstovauti; pakartoti, kad iššaginimas tebėra vienas iš labiausiai paplitusių žmogaus teisių pažeidimų pasaulyje; ***pabrėžti, kad sutikimo koncepcija grįsti teisės aktai dėl iššaginimo nusikaltimų yra svarbūs***;	h) atkreipti dėmesį į tai, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra pagrindinės žmogaus teisės, būtinos teisinei valstybei, atspariai demokratijai ir pagrindinėms ES vertybėms; pabrėžti, jog smerkiama tai, kad milijonai moterų ir mergaičių, ypač vykstant konfliktams ir perkeliant asmenis į kitas vietas, ir toliau yra diskriminuojamos, patiria smurtą ir yra atsisakoma užtikrinti jų orumą ir joms atstovauti; pakartoti, kad iššaginimas tebėra vienas iš labiausiai paplitusių žmogaus teisių pažeidimų pasaulyje; ***aiškiai nurodyti, kad 90 proc. neteisėtų migrančių Vidužemio jūros maršrutu yra išprievartaujamos arba seksualiai išnaudojamos neteisėtai žmones gabenančių asmenų ir kitų migrantų[1 a]***; ***pripažinti, kad translytiškumo ideologija kelia grėsmę moterų statusui Europos Sąjungoje ir visame pasaulyje, nes ji naikina moterų tapatybę, sudaro galimybę vyrui laisvai pasisavinti moters tapatybę, skatina vyrą dalyvauti institucijose ir konkursuose kaip moteriai, sudaro galimybę vyrui pasinaudoti lyčių lygybės teikiamais privalumais kaip moteriai, skatina smurtą arba kelia grėsmę apie tokios prievartos atvejus pranešantiems pranešėjams;***

[1 a] Šaltinis: https://news.un.org/fr/story/2024/11/1150996 International Organization for

Migration (IOM), Mixed Migration Centre (MMC), Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), On This Journey, No One Cares if You Live or Die: Abuse, Protection and Justice along Routes between East and West Africa and Africa's Mediterranean Coast – Volume 2, IOM, MMC, UNHCR, Geneva, 2024.

Or. fr

Pakeitimas 180
Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
h) atkreipti dėmesį į tai, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra pagrindinės žmogaus teisės, būtinos teisinei valstybei, atspariai ir įtraukiai demokratijai ir pagrindinėms ES vertybėms; pabrėžti, jog smerkiama tai, kad milijonai moterų ir mergaičių, ypač vykstant konfliktams ir perkeliant asmenis į kitas vietas, ir toliau yra diskriminuojamos, patiria smurtą ir yra atsisakoma užtikrinti jų orumą ir joms atstovauti; pakartoti, kad iššaginimas tebėra vienas iš labiausiai paplitusių žmogaus teisių pažeidimų pasaulyje; pabrėžti, kad sutikimo koncepcija grįsti teisės aktai dėl iššaginimo nusikaltimų yra svarbūs;	h) atkreipti dėmesį į tai, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra pagrindinės žmogaus teisės, būtinos teisinei valstybei, atspariai ir įtraukiai demokratijai ir pagrindinėms ES vertybėms; pabrėžti, jog smerkiama tai, kad milijonai moterų ir mergaičių, ypač vykstant konfliktams ir perkeliant asmenis į kitas vietas, ir toliau yra diskriminuojamos, patiria smurtą ir yra atsisakoma užtikrinti jų orumą ir joms atstovauti; pakartoti, kad iššaginimas tebėra vienas iš labiausiai paplitusių žmogaus teisių pažeidimų pasaulyje; pabrėžti, kad sutikimo koncepcija grįsti teisės aktai dėl iššaginimo nusikaltimų yra svarbūs; ***dar kartą patvirtinti, kad galimybė saugiai ir teisėtai nutraukti nėštumą yra esminis moterų lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių aspektas ir esminis jų kūno autonomijos aspektas;***

Or. en

Pakeitimas 181
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
h) atkreipti dėmesį į tai, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra pagrindinės žmogaus teisės, būtinos teisinei valstybei, atspariai ir įtraukiai demokratijai ir pagrindinėms ES vertybėms; pabrėžti, jog smerkiama tai, kad milijonai moterų ir mergaičių, ypač vykstant konfliktams ir perkeliant asmenis į kitas vietas, ir toliau yra diskriminuojamos, patiria smurtą ir yra atsisakoma užtikrinti jų orumą ir joms atstovauti; ***pakartoti, kad iššaginimas tebėra vienas iš labiausiai paplitusių žmogaus teisių pažeidimų pasaulyje; pabrėžti, kad sutikimo koncepcija grįsti teisės aktai dėl iššaginimo nusikaltimų yra svarbūs;***	h) atkreipti dėmesį į tai, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra pagrindinės žmogaus teisės, būtinos teisinei valstybei, atspariai ir įtraukiai demokratijai ir pagrindinėms ES vertybėms; pabrėžti, jog smerkiama tai, kad milijonai moterų ir mergaičių, ypač vykstant konfliktams ir perkeliant asmenis į kitas vietas, ir toliau yra diskriminuojamos, patiria smurtą ir yra atsisakoma užtikrinti jų orumą ir joms atstovauti;

Or. en

Pakeitimas 182
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
h) atkreipti dėmesį į tai, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra pagrindinės žmogaus teisės, būtinos teisinei valstybei, atspariai ir įtraukiai demokratijai ir pagrindinėms ES vertybėms; pabrėžti, jog smerkiama tai, kad milijonai moterų ir mergaičių, ypač vykstant konfliktams ir perkeliant asmenis į kitas vietas, ir toliau yra diskriminuojamos, patiria smurtą ir yra atsisakoma užtikrinti jų orumą ir joms atstovauti; pakartoti, kad iššaginimas tebėra vienas iš labiausiai paplitusių žmogaus teisių pažeidimų pasaulyje; pabrėžti, kad sutikimo koncepcija grįsti	h) atkreipti dėmesį į tai, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra pagrindinės žmogaus teisės, būtinos teisinei valstybei, atspariai ir įtraukiai demokratijai ir pagrindinėms ES vertybėms; pabrėžti, jog smerkiama tai, kad milijonai moterų ir mergaičių, ypač vykstant konfliktams ir perkeliant asmenis į kitas vietas, ir toliau yra diskriminuojamos, patiria smurtą ir yra atsisakoma užtikrinti jų orumą ir joms atstovauti; pakartoti, kad iššaginimas tebėra vienas iš labiausiai paplitusių žmogaus teisių pažeidimų pasaulyje; pabrėžti, kad sutikimo koncepcija grįsti

teisės aktai dėl iššaginimo ***nusikaltimų yra svarbūs***;	teisės aktai dėl iššaginimo ***yra svarbus žingsnis siekiant laikytis visapusiško požiūrio į kovą su seksualiniu smurtu prieš moteris ir mergaites***;

Or. en

Pakeitimas 183
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ha) raginti nustatyti sutikimu grindžiamą iššaginimo apibrėžtį kaip visuotinį standartą visame pasaulyje, taip siekiant sustiprinti teisinę apsaugą ir užtikrinti, kad seksualinis smurtas būtų apibrėžiamas ne vien jėgos panaudojimu, bet ir sutikimo nebuvimu; propaguoti koncepciją, kad aukų pasipriešinimo ar tylėjimo nebuvimas neprilygsta sutikimui; pabrėžti, kad nei išankstinis sutikimas, nei esami santykiai negali būti suprantami kaip reiškiantys nuolatinį ar būsimą sutikimą dėl bet kokių seksualinių veiksmų;

Or. en

Pakeitimas 184
Margarita de la Pisa Carrión, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ha) skatinti vyrų ir moterų lygybę prieš įstatymą ir teismo proceso nešališkumą; kad priėmus naujas taisykles dėl sutikimo būtų galima pakeisti jau teisiškai apibrėžtą sąvoką, o tai sukeltų teisinį

netikrumą; kad specialių ar išimtinių teismų įsteigimas gali pakenkti teisinei vyrų ir moterų lygybei ir pakenkti teismų sistemos vientisumui ir nuoseklumui;

Or. en

Pakeitimas 185
Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Carolina Morace, Irene Montero, Emma Fourreau, Hanna Gedin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ha) pabrėžti, kad karas ir konfliktai daro neproporcingai didelį ir pražūtingą poveikį moterims; propaguoti taiką ir įtraukias derybas visame pasaulyje kaip sprendimus siekiant nutraukti konfliktus ir taip sustabdyti smurtą prieš tokiomis sąlygomis gyvenančias moteris ir mergaites; pripažinti neįtikėtiną moterų darbą JT taikos palaikymo pajėgose konfliktų zonose visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 186
Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ha) kadangi asmenys su negalia, ypač moterys ir mergaitės su negalia, susiduria su struktūrinėmis ir praktinėmis kliūtimis, trukdančiomis pasinaudoti teise į teisingumą ir dalyvauti visuomenės gyvenime: pabrėžti, kad reikia konkrečių priemonių, kuriomis užtikrinama visapusiška jų įtrauktis, visuotinis prieinamumas ir galimybė naudotis

veiksminga apsauga;

Or. es

Pakeitimas 187
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ha) pakartoti, kad iššaginimas tebėra vienas iš labiausiai paplitusių žmogaus teisių pažeidimų pasaulyje; reikalauti, kad visos valstybės narės pripažintų, jog iššaginimas reiškia seksą be sutikimo, ir užtikrintų nukentėjusiems asmenims realią teisę kreiptis į teismą ir gauti paramą;

Or. en

Pakeitimas 188
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ha) priminti, kad svarbu, vykdant tinkamas kampanijas ir imantis kitų veiksmų, pavyzdžiui, taikant atitinkamas tikslines visapusiškas amžių atitinkančias švietimo priemones, užkirsti kelią smurtui dėl lyties;

Or. en

Pakeitimas 189
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	hb) aktyviai skatinti pradėti taikyti pagal amžių pritaikytą, visapusišką švietimą santykių ir lytiškumo klausimais, taip pat organizuoti informuotumo didinimo kampanijas ar programas, kad būtų gilinamos žinios apie kūno neliečiamumą ir sutikimo vaidmenį lytiniuose santykiuose, taip siekiant įgalinti asmenis atpažinti prievartą, ieškoti pagalbos ir drąsiau naudotis pranešimo mechanizmais ir taip galiausiai pagerinti teisę kreiptis į teismą, taip pat sumažinti prievartos praktikos toleranciją;

Or. en

Pakeitimas 190
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	hb) pabrėžti neproporcingai didelį klimato kaitos ir aplinkos būklės blogėjimo poveikį moterims ir mergaitėms; skatinti ekofeministinę perspektyvą ir užtikrinti moterų, jaunimo ir čiabuvių aktyvistų dalyvavimą derybose dėl klimato ir biologinės įvairovės;

Or. en

Pakeitimas 191
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h c punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	hc) skatinti visame pasaulyje priimti standartus, įtrauktus į Stambulo konvenciją; vadovauti vidaus dialogui Taryboje, siekiant paskatinti Konvencijos dar neratifikavusias valstybes nares nedelsiant tai padaryti;

Or. en

Pakeitimas 192
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h d punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	hd) kuo griežčiausiai pasmerkti iššaginimo ir kitų formų seksualinio smurto kaip karo ginklo naudojimą ir priminti, kad toks elgesys pagal tarptautinę teisę gali būti prilyginamas karo nusikaltimams arba nusikaltimams žmoniškumui; aktyviai dirbti siekiant užtikrinti baudžiamąjį persekiojimą už šių rūšių nusikaltimus ir atskaitomybę už juos tarptautiniu lygmeniu ir taikant ES visuotinį sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimą; stiprinti paramą tarptautinėms pastangoms dokumentuoti šiuos nusikaltimus vykstančiuose konfliktuose ir prevencijos priemonėms;

Or. en

Pakeitimas 193
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h e punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	he) skatinti glaudų Eurojusto bendradarbiavimą su TBT dėl karo metu vykdomų iššaginimo, prievartos ir kitų formų seksualinio smurto Ukrainoje dokumentavimo ir raginti ES, Eurojustą ir TBT toliau stiprinti koordinuotas, traumomis grindžiamas ir į nukentėjusiuosius orientuotas dokumentavimo pastangas, bendradarbiavimo su kitomis konflikto zonomis sistemas visame pasaulyje, taip siekiant užtikrinti, kad nukentėjusieji būtų nustatyti, apsaugoti ir galėtų kreiptis į teismą;

Or. en

Pakeitimas 194
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h f punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	hf) pabrėžti, kad svarbu visoms moterims užtikrinti galimybę naudotis lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių srities paslaugomis, visų pirma, skubiosios kontracepcijos priemonėmis, lytiškai plintančių infekcijų tyrimais, poekspozicine profilaktika ir nėštumo nutraukimo priežiūra, nes galimybė naudotis lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių srities paslaugomis yra labai svarbi siekiant pašalinti seksualinio smurto padarinius jį patyrusiems asmenims;

Or. en

Pakeitimas 195

Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h g punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	hg) pabrėžti, kad galimybės naudotis lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių srities paslaugomis, įskaitant saugų ir teisėtą abortą, nebuvimas arba nesuteikimas yra smurto dėl lyties ir žmogaus bei pagrindinių teisių pažeidimo forma, ir aktyviai siekti plataus lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių prieinamumo visame pasaulyje; ragina Komisiją pateikti pasiūlymą, kad teisė į saugų ir teisėtą abortą būtų įtvirtinta ES pagrindinių teisių chartijoje;

Or. en

Pakeitimas 196
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h h punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	hh) užtikrinti, kad įgyvendinant ES išorės politiką būtų aktyviai skatinama galimybė naudotis lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių paslaugomis, taip siekiant darnaus vystymosi tikslų;

Or. en

Pakeitimas 197
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1 dalies h i punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	hi) įsipareigoti kitoje DFP padidinti finansavimą lyčių lygybei ir moterų teisėms, įskaitant lytinę ir reprodukcinę sveikatą bei teises, ir tai padaryti prioritetu pagal būsimą Lyčių lygybės strategiją po 2027 m. ir IV lyčių lygybės veiksmų planą;

Or. en

Pakeitimas 198
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h j punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	hj) raginti panaikinti nebaudžiamumą už visų formų smurtą dėl lyties, įskaitant smurtą artimoje aplinkoje, seksualinį smurtą, prekybą žmonėmis ir žalingą praktiką;

Or. en

Pakeitimas 199
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies i punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
i) skatinti į teisminių institucijų ir jų valdymo organų veiklą įtraukti moteris, taip siekiant panaikinti struktūrines kliūtis, kurias lemia patriarchalinė ir androcentrinė teisingumo sistema;	***Išbraukta.***

Or. sv

Pakeitimas 200
Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Carolina Morace, Irene Montero, Emma Fourreau, Hanna Gedin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies i punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
i) skatinti į teisminių institucijų ir jų valdymo organų veiklą įtraukti ***moteris***, taip siekiant ***panaikinti*** struktūrines kliūtis, kurias ***lemia*** patriarchalinė ir androcentrinė teisingumo sistema;	i) skatinti į teisminių institucijų ir jų valdymo organų veiklą įtraukti ***daugiau moterų***, taip siekiant ***išardyti*** struktūrines kliūtis, kurias ***įtvirtino*** patriarchalinė ir androcentrinė teisingumo sistema***, ir įtvirtinti tikrą lygybę užtikrinančias, įtraukias ir visai visuomenei atstovaujančias teismines institucijas***;

Or. en

Pakeitimas 201
Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies i punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
i) skatinti į teisminių institucijų ir jų valdymo organų veiklą įtraukti moteris, taip siekiant panaikinti struktūrines kliūtis, kurias lemia patriarchalinė ir androcentrinė teisingumo sistema;	i) skatinti į teisminių institucijų ir jų valdymo organų veiklą įtraukti moteris ***ir imtis aktyvių veiksmų siekiant užtikrinti plačias moterų, mažumų ir marginalizuojamų grupių galimybes įgyti teisinę profesiją***, taip siekiant panaikinti struktūrines kliūtis, kurias lemia patriarchalinė ir androcentrinė teisingumo sistema;

Or. en

Pakeitimas 202
Mathilde Androuët, Elisabeth Dieringer, Catherine Griset, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies i punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
i) skatinti į teisminių institucijų ir jų valdymo organų veiklą įtraukti moteris, taip siekiant panaikinti struktūrines kliūtis, kurias ***lemia patriarchalinė ir androcentrinė*** teisingumo ***sistema***;	i) skatinti į teisminių institucijų ir jų valdymo organų veiklą įtraukti moteris, taip siekiant panaikinti struktūrines kliūtis, kurias ***sudaro kai kurios esamą padėtį remiančios korumpuotos*** teisingumo ***sistemos arba civilines bylas nagrinėjantys religiniai teismai***;

Or. fr

Pakeitimas 203
Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies i punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
i) skatinti į teisminių institucijų ir jų valdymo organų veiklą įtraukti moteris, taip siekiant panaikinti struktūrines kliūtis, kurias lemia patriarchalinė ir androcentrinė teisingumo sistema;	i) skatinti į teisminių institucijų ir jų valdymo organų veiklą įtraukti moteris, taip siekiant panaikinti struktūrines kliūtis, kurias lemia patriarchalinė ir androcentrinė teisingumo sistema***, ir užtikrinti vienodas galimybes***;

Or. en

Pakeitimas 204
Chiara Gemma

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies i punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
i) skatinti į teisminių institucijų ir jų valdymo organų veiklą įtraukti moteris, taip ***siekiant panaikinti struktūrines kliūtis, kurias lemia patriarchalinė ir androcentrinė teisingumo sistema***;	i) skatinti į teisminių institucijų ir jų valdymo organų veiklą įtraukti moteris, taip ***užtikrinant vienodas galimybes, skaidrumą ir nuopelnais grindžiamas galimybes, kad būtų pašalintos struktūrinės kliūty profesiniam***

tobulėjimui;

Or. en

Pakeitimas 205
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies i punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
i) skatinti ***į teisminių institucijų*** ir jų valdymo ***organų veiklą įtraukti moteris***, taip siekiant panaikinti struktūrines kliūtis, kurias lemia patriarchalinė ir androcentrinė teisingumo sistema;	i) skatinti ***moterų lyderystę ir vienodą atstovavimą joms teisminėse institucijose*** ir jų valdymo ***organuose***, taip siekiant panaikinti struktūrines kliūtis, kurias lemia patriarchalinė ir androcentrinė teisingumo sistema;

Or. en

Pakeitimas 206
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Liesbet Sommen, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies i punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
i) skatinti į teisminių institucijų ir jų valdymo organų veiklą įtraukti moteris, taip siekiant panaikinti struktūrines kliūtis***,*** ***kurias lemia patriarchalinė ir androcentrinė*** teisingumo ***sistema***;	i) skatinti į teisminių institucijų ir jų valdymo organų veiklą įtraukti moteris, taip siekiant panaikinti struktūrines kliūtis teisingumo ***sistemoje***;

Or. en

Pakeitimas 207
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies i a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ia) pabrėžti, kad svarbu visapusiškai pripažinti translytes moteris moterimis, ir pažymėti, kad jų įtrauktis yra labai svarbi siekiant užtikrinti bet kokios lyčių lygybės ir kovos su smurtu politikos veiksmingumą; raginti pripažinti translytes moteris ir užtikrinti joms vienodas galimybes naudotis apsaugos ir paramos paslaugomis;

Or. en

Pakeitimas 208
Margarita de la Pisa Carrión, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies i a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ia) užtikrinti, kad teisėjų pareigos būtų skiriamos remiantis tik nuopelnais, gebėjimais ir pastangomis, vengiant neobjektyvių ar savavališkų kriterijų;

Or. en

Pakeitimas 209
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies i a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ia) įpareigoti ES vykdyti feministinę užsienio, vystymosi ir saugumo politiką, kuri būtų įtrauki ir tarpsektorinė, pirmenybę teikiant moterų ir LGBTIQ+ asmenų žmogaus teisių gynėjams;

Or. en

Pakeitimas 210
Mathilde Androuët, Elisabeth Dieringer, Catherine Griset, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies 1 pastraipa (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	pateikti tikslią termino „moteris“ ir „mergaitė“ kaip biologinės tikrovės apibrėžtį;

Or. fr

Pakeitimas 211
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies i b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ib) pabrėžti, kad moterų žudymas dėl lyties, apibrėžiamas kaip moterų ir mergaičių žudymas dėl lyties, yra viena iš ekstremaliausių smurto dėl lyties formų ir šiurkštus visuotinių pagrindinių teisių pažeidimas; griežtai pasmerkti tai, kad nėra suderintos apibrėžties, ir nuolatinius duomenų apie šį nusikaltimą rinkimo ir pranešimo apie jį neatitikimus, kurie labai trukdo veiksmingai prevencijai ir įrodymais grindžiamam politikos formavimui; raginti visuotinai pripažinti šį nusikaltimą ir dėti visuotines pastangas siekiant panaikinti moterų žudymą dėl lyties;

Or. en

Pakeitimas 212
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies i b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ib) užtikrinti tvarų feministinių ir LGBTIQ+ organizacijų, ypač visuomeninių grupių, prieš kurias rengiami išpuoliai pasitelkiant pilietinės erdvės siaurinimą ir ribojamuosius NVO reglamentuojančius teisės aktus, finansavimą ir teisinę apsaugą;

Or. en